SVOBODA  СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY — УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

Пам'ятайте про Україну!

VOL. XCV. No. 113. JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, JUNE 16, 1988 CENTS 25 ЦЕНТІВ ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ЧЕТВЕР, 16-го ЧЕРВНЯ 1988 Ч. 113. РІК XCV.

Поляки шанують український ювілей

Оттава (ОУПС). — В протилежність до росіян, що в більшості випадків привласнюють собі Тисячоліття Хрищення Руси-України, як „тисячоліття Російської Православної Церкви", польські церковні й світські кола підходять правильно до розуміння й інтерпретації цього українського історичного ювілею й немає випадків, щоб серед свідомих поляків існувало поняття про „хрищення Росії" за Володимира Великого. В часі недавнього перебування в Канаді прем'єра польського екзильного уряду з Лондону проф. д-ра Е. Щепаніка виразно підкреслювано при всіх нагодах, що йдеться тут про Тисячоліття Хрищення Київської Руси-України, не „Росії", якої в тому часі ще не було.

Один із чергових виявів правильного розуміння українського тисячоліття поляками було зорганізування окремої сесії Польським науковим товариством при університеті св. Павла в Оттаві, присвяченої цій історичній події, в середу, 8-го червня ц.р. Простору авдиторію університету виповнила добірна публіка, що складалася з поляків, українців, балтійців і інших представників канадських етнічних груп. Святочну сесію відкрив президент Польського наукового інституту проф. д-р А. Рушковський, вітаючи присутніх та вказуючи на важливість відзначування „ювілею Київської Руси-України" не тільки самими українцями, але й іншими народами, зокрема Центрально-східньої Европи. З черги проф. Віктор Ширинські представив присутнім головного доповідача сесії проф. Ярослава Рудницького, як наукового й громадсько-політичного діяча.

В своїй доповіді в англійській мові прелегент обговорив справу хрищення князя Володимира Великого в 988 році в історіографії та в літературі й нав'язав до симпозіюму Тисячоліття, що відбувся в листопаді минулого року в цьому університеті і був присвячений церковно-історичному аспектові 1000-ліття. Прелегент продемонстрував присутнім том доповідей із цього симпозіюму, що появився недавно друком за редакцією о. ректора Й. Андріїшина в Оттаві.

Після доповіді відбулася жива дискусія, в якій однозгідно підкреслювано український характер Тисячоліття, нав'язано до акту Директорії УНР із 1-го січня 1919 року, яким анульовано залежність Української Автокефальної Православної Церкви від московського партіярхату та вказано на трагічне положення Українських Церков від теперішнім комуно-московським режимом у СССР.

ДОПОВІДЬ ПРО СВЯТО КУПАЛА

Ню Йорк. — Тут в п'ятницю, 17-го червня ц.р., о год. 7:30 вечора, Український Інститут Америки, 2 Схід 79-та вулиця, влаштовує вечір з доповіддю. Доповідатиме літературознавець з Букарешту д-р Магдалина Ласло Л. Куцюк на тему: „Найбільше свято дохристиянської Руси (Купало)", а модератором буде Ярослава Геруляк.

Молодь готується відзначити в Чикаго ювілей Тисячоліття

Чикаго. — Новозорганізований Комітет Душпастирства Молоді при Епархії св. о. Миколая повідомляє, що святкування Тисячоліття, які організує Українська Молодь Христові відбудуться тут в днях 29-31-го липня ц.р.

З початком цього року, на просьбу декількох молодечих організацій, комітет представив свої пляни Владиці Іннокентієві Лотоцькому, ЧСВВ, і дістав від нього благословення та підтримку для зорганізування Здвигу Молоді, щоб відзначити 1000 років від часу, коли український нарід прийняв Христову віру.

Епархіяльні директори молоді, о. Мирон Панчук і Соня Печенюк, є координаторами здвигу і святкувань. Генеральним секретарем Ділового комітету обрано Филлис Мулин, а в адміністративній ділянці допомагає їй д-р Лариса Пундій.

Комітет зумів успішно покласти основи для цієї події. У центрі святкувань буде „Хрищення в Христі" з головними напрямними: „Призадумайся — віднови ся — розвеселися".

Програмовий підкомітет докладає всіх зусиль, щоб Здвиг Молоді був корисний для всіх та щоб кожний учасник, в рамках можливостей, знайшов для себе щось цікаве.

З'їзд відбудеться в Марріотт О'Гара готелі. Передбачені є різні моління, похід із свічками, святковий обід і забава на кораблику „ЮСС Кліппер" на озері Мишиген та участь в епархіяльних святкуваннях Тисячоліття.

За інформаціями слід звертатися до: Millennium Celebration, St. Nicholas Diocese, 2245 West Rice St., Chicago, Ill. 60622, tel.: (312) 276-5080.

Д-Р МАЦЬКІВ В УВАН

Ню Йорк. — В Українській Вільній Академії Наук, 206 Захід 100-та вулиця, у неділю, 19-го червня ц.р., о год. 2-ій по полудні доповідатиме д-р Теодор Мацьків.

Організують однотижневу поїздку на Союзівку

Чикаго, Ілл. — Тут організується однотижнева поїздка на Союзівку членів УНС в липні ц.р. Прогульковці на Союзівку виїдуть автобусом в п'ятницю, 8-го липня ц.р., о год. 7-ій вечора з вулиці Суперіор біля церкви свв. Володимира і Ольги. Приїзд на Союзівку в суботу, 9-го липня ц.р., а поворот в суботу, 16-го липня ц.р., приїзд до Чикаго в неділю, 17-го липня.

Кошти подорожі автобусом 148 дол. від особи, нічліг та харчування на Союзівці 30 дол. денно. Зголошення на поїздку приймається тільки за оплатою 178 дол. Треба зголошуватись телефонічно до Павла Олексюка або Стефана Горолевського на ч. 243-0378 і 286-2532.

Отож, якщо хочете провести свої цьогорічні вакації в приємному товатистві та в прегарних гірських околицях то приїжджайте на Союзівку.

1000-ліття Хрищення Руси-України відзначують також на Лемківщині

Варшава, Польща (М.К.) — За першим за 40 років українським греко-католицьким календарем на 1988 рік, який присвячений святкуванню Тисячоліття Хрищення Руси-України, довідуємося про святкування цього ювілею в наших парафіях у всій Польщі й на Лемківщині.

У Варшаві в квітні 1987 року, вибрано Комітет для святкування Тисячоліття. В склад Комітету увійшли два генеральні вікарії від греко-католиків у Польщі, разом з вищим духовенством, і миряни з академічною освітою. В серпні минулого року Комітет мав зустріч з примасом Польщі кардиналом Юзефом Ґлемпом у Варшаві й обговорив приготування до головних святкувань Тисячоліття Хрищення Руси-України.

Святкування ці мають відбутися у вересні 1988 року в Ченстохові з участю владик Української Католицької та Римо-Католицької Церков. Владика Василь Лостен зі Стеморду, Конн., при співучасті генерального вікарія ігумена Патрикія Пащака, ЧСВВ, пароха церкви св. Юра в Ню Йорку, заплянували прощу до Ченстохови в Польщі в часі від 9-го — 12-го вересня ц.р. Плян цей обіймає відвідини наших парохій в Перемишлі, Ярославі, Кракові й інших місцевостях.

В рамках цих святкувань сестри Василіянки в містечку Горлиці, коло купелевої місцевости Криниця, заплянували свої урочистості з нагоди 1000-ліття Хрищення Руси- України й урочистості з нагоди закінчення відбудови своєї святині — монастиря. Цей манастир має бути також церквою для наших вірних в містечку й околиці. При помочі доброї волі жертводавців Сестри вже готові включитися на святкування

(Закінчення на стор. 7)

Незалежний клюб в Москві домагатиметься зміни у політиці

Москва. — Кореспондент газети „Ню Йорк Таймс" у Москві Билл Келлер інформує у числі з 13-го червня ц.р., що незалежний, але рівночасно толерований компартією клюб, який об'єднує кількасот осіб з різними політичними поглядами, намагатиметься впливати на зміну офіційної політики в Совєтському Союзі публікацією свого власного політичного становища до цілого ряду проблем, в тому числі проблеми гласности і перебудови, які будуть обговорюватись на спеціяльній конференції членів Комунісичної партії, скликаній Політбюром на 28-го червня.

Плятформа клюбу, яка була предметом докладного обговорення в Москві на протязі п'ятьох годин, а потім одобрена місцевими властями, буде передана президії конференції, очевидно без ґарантії, що її братимуть до уваги організатори і що вона буде використовувана принаймні в кулюарах цієї партійної наради.

Плятформа вимагає свободи майже в кожній ділянці життя для совєтських громадян і бере до уваги релігійні, еміграційні, виховні, робітничі, культурні й інші проблеми.

Одну з найважливіших, на думку західніх політичних спостерігачів, пропозицію про створення двопартійної системи і одобрення Михаїла Горбачова президентом Совєтського Союзу присутні відкинули після гарячих й довгих дебат. Противники цієї пропозиції не погоджувались з тим, що „президента СССР" мали б вибирати совєтські виборці у безпосередньому голосуванні, бо така форма знизила б вартість партійної конференції, яка повинна рішати про усі державні справи. Дотеперішній „президент" СССР, а зглядо голова Президії Верховної Ради СССР Адрей Громико користується, як відомо, тільки символічною владою, а всі практичні справи у політиці вирішує генеральний секретар ЦК КПСС, тобто М. Горбачов, хоч його підпис під договором із ЗСА у справі відтягнення і знищення ракет середнього і близького засягу вже квестіонували у Вашінгтоні деякі, зокрема консервативні, сенатори, бо, мовляв, він є лідером одної політичної партії і не має екзекутивної державної влади.

Керівники незалежного клюбу отримали обіцянку від Юрія Ф. Афанасьєва, ректора Московського історично-архівного інституту і делегата на партійну конференцію, що він передасть їхню плятформу кому слід на самій конференції. Члени неформального політичного клюбу в засаді не виступають і не поборюють політики компартії, зокрема її теперішнього керівництва, а членство клюбу складається майже виключно з молодшої інтелектуальної верстви, народженої і вихованої вже в комуністичній системі. Вони свідомі того, що їхні ідеї можуть не прийняти, але вже саме те, що про них може бути мова на такому зборі, вартує всяких заходів, — заявили деякі речники цього клюбу.

Подібно як це зробив академік Андрей Сахаров, представники клюбу закликають до звільнення усіх політичних і релігійних в'язнів. Пропозиція, щоб Йосифа Сталіна позбавити посмертно членства в Комуністичній партії і засудити, як злочинця, була дискутована на засіданні клюбу, алеа не була включена у плятформу. Натомість плятформа згадує непотрібну інвазію військ Варшавського Пакту на Чехо-Словаччину в 1968 році. Александер Лукашов, організатор цього „Демократичного союзу" заявив, що міський комітет компартії в Москві, із зацікавленням приглядається до розвитку діяльности цього клюбу, не ставлячи поки що перепон у його праці.

СОВЄТСЬКЕ ВІЙСЬКО ПОВЕРТАЄТЬСЯ В АФГАНІСТАН

Ісламабад. — Керівники відділу кризових і конфліктних ситуацій пакістанського інституту стратегічних досліджень д-р Іжаз Ґалані повідомив, що деякі совєтські частини повернулися в залишені недавно східньо-афганські міста Джелялябад і Хост.

Відомості І. Ґалані базуються на повідомленнях командирів партизанських загонів у даному районі, які заявили, що їх бійці бачили вояків і старшин у совєтській уніформі. Ґалані сказав, що не має точних даних про кількість перелисьлокованих совєтських вояків, але його повідомлення підтверджується висловлюваннями совєтських і кабульських офіційних осіб, які не раз попереджували, що графік виведення війська може бути переглянутий на випадок продовження військової допомоги муджагединам.

За словами Ґалані, воєнні дії продовжуються з попередньою інтенсивністю, при чому ініціятива у більшості випадків походить від партизанів. Говорячи про ситуацію, яка склалася в районі другого за величиною афганського міста Кандагара, Ґалані заявив, що совєтське командування напевно поверне сюди свої частини, щоб не допустити перемоги муджагединів.

У травні зареєстровано 266 збройних сутичок, 231 з них сталася з ініціятиви повстанців і 35 — урядових військ. 2450 вояків і старшин урядової армії перейшли у травні на сторону партизанів. Ґалані пояснює це оголошеною муджагединами загальною амнестією.

Недавно амбасадор Пакістану в Москві був викликаний в міністерство закордонних справ СССР, де йому вручили меморандум, що містив протест проти транспортування призначеної для муджагединів зброї через пакістанську територію і просьбу совєтського уряду сприяти поверненню на батьківщину 311 вояків і старшин, захоплених партизанами у полон.

Виступаючи на пресовій конференції для чужинецьких журналістів, речник міністерства закордонних справ СССР Геннадій Герасімов заявив, що у минулому пакістанська сторона не раз сприяла СССР у справі повернення військовополонених.

Г. Бейкер зрезиґнував

Вашінгтон. — Говард Г. Бейкер, шеф персоналу Білого Дому, що прийшов на місце Доналда Ріґена в найбільш критичний для Президента час, коли йшли переслухання у справі афери Іран-контра, зрезиґнував несподівано зі свого посту з днем 1-го липня ц.р.

Резиґнація Г. Бейкера у такий короткий час перед виборами на президента викликала загальне здивування і багато припущень чому він це зробив. Офіційна причина резиґнації — затяжна недуга його жінки та тещі, які тепер обі перебувають у лікарні. Г. Бейкер заявив, що хоче повернутися до приватної адвокатської практики у Теннесі.

Серед політичних кіл Вашінгтону знають добре, що Г. Бейкер відомий зі своєї непересічної в цих колах щирости і тому не думають, що він міг вжити недугу дружини, як претекст. Все ж кружляють різні припущення про Г. Бейкера, наприклад, що він є можливим кандидатом на пост заступника президента із Республіканської партії. Він сам ствердив, що перебув як права рука Президента, важкий для Уряду період, а недавно зустріч із Михаїлом Горбачовим, тому уважає, що має право відійти із свого посту. На його місце приходить Кеннет Даберстін, його перший заступник. Приятелі Г. Бейкера, які всі дуже цінять його працю та вміння полагоджувати конфлікти, сумніваються чи припущення про кандидатуру Г. Бейкера на віцепрезидента є оправдані, бо відомо є, що він був завжди політичним противником Дж. Буша, хоча оба вони з одної партії.

К. Даберстін, який приходить на місце Г. Бейкера, дуже різниться характером від свого попередника. Коли Г. Бейкер був завжди спокійний та зрівноважений К. Даберстін, дитина Брукліну, є гострий, шорсткий. Він також не має доброго відношення до багатьох осіб з бюра персоналу і тому боїться, що тепер не буде все йти так добре, як за часів Г. Бейкера.

Плянують опублікувати розвідку українського інженера

Джерзі Сити, Н. Дж. — Спеціяліст у ділянці компресорів індустріяльних газових турбо-машин інж. Ігор С. Дякунчак, працівник базованої в Гамилтоні, Онт. фірми, Вестінгавз Канада, Інк. опрацював розвідку з ділянки своєї професії, яка отримала прихильну опінію оціночної комісії й буде запрезентована на 33-ій Міжнародній газо-турбіновій і Авіо-інженерній конференції Американського товариства механічних інженерів, яка відбувається від 5-9-го червня ц.р. в Амстердамі Голляндія.

Оціночна комісія плянує видати цю розвідку у формі памфлету на засідання конференції, в скороченій формі у журналі „Механічна Інженерія" та в цілості в публікаціях Американського товариства механічної інженерії в „Журналі турбомашинерії" або в „Журналі газових і силових турбін".

З нагоди опрацювання цієї розвідки Міжнародний газо-турбіновий інститут і голова конференції Стенлі Мозіє зложив інж. І. Дякунчакові поляку і гратуляції за зусилля приготовити цю високоякісну розвідку.

Інж. Я. Дякунчак живе в Бирлінгтоні, Онт., одружений із Христиною з Барагурів. Подружжя має двоє дітей — Юрія і Ксеню, обоє градуювали з середніх шкіл з курсів українознавства і є активними пластунами. Восени починають університетські студії.

В суботу — Український Фестиваль у Ню Джерзі

Джерзі Сити, Н. Дж. — Закінчуються останні приготування до щорічного традиційного Українського Фестивалю у Ґарден Стейт Арт Центрі в Голмделі, Ню Джерзі. В цьому році він відбудеться у суботу, 18-го червня.

Кілька днів тому до редакції „Свободи" прийшла голова Фестивального комітету Рома Лісович-Миськів, щоб розповісти про Фестиваль, про мистецькі одиниці, які виступатимуть на концертах, про склад комітету, а також через газету попросити українську громадськість взяти в ньому активну участь.

У цьому році фестиваль розпочнеться дещо раніше, ніж торік, — о 8:30 ранку. Відкриють його наші спортовці. У програмі спортових змагань візьмуть участь 11 дружин копаного і відбиванкового м'яча. Не обійдеться, звичайно, і без популярної „Чорноморської Січі", першуна Ню Джерзі з копаного м'яча. За спортову програму, як і попередніми роками, відповідає Омелян Твардовський, відомий читачам нашої газети як редактор „Спортових вістей" у „Свободі".



Голова Фестивального комітету Р. Лісович-Миськів у редакції „Свободи".

В 11-ій годині почнеться концерт на площі під відкритим небом. В ньому візьме участь танцювальний ансамбль „Сизокрилі" з Ню Йорку (мистецький керівник і хореограф — Рома Прийма-Богачевська), тріо з євангельської церкви, солістка-бандуристка ансамблю „Гомін степів" Оля Ходоба, відома українській публіці зі своїх виступів на багатьох концертах, у тому числі і на фестивалях у Голмделі, та багато інших молодих виконавців.

Оскільки рік цей ювілейний, то і Фестиваль проходитиме під знаком Тисячоліття Хрищення України. О годині 1:30 почнеться спіль-

(Закінчення на стор. 7)

КОНЦЕРТ В ГАРТФОРДІ

Гартфорд, Конн. — Тут в неділю, 19-го червня ц.р., о год. 7-ій вечора, заходами Громадського Комітету 1000-ліття Хрищення України відбудеться концерт української релігійної музики хору „Діброва" під диригентурою Марійки Кузьми. Участь бере Віра Черни — сопрано. Концерт відбудеться у Коннор каплиці коледжу св. Йосафата, 1678 Асайлум аве., Вест Гартфорд. Вступ 5 дол., а для студентів — 3 дол.

У СВІТІ

У МАДРИДІ ВІДБУЛИСЬ наради міністрів закордонних справ країн Північно-Атлантійського Оборонного Союзу (НАТО). В опублікованому спільному комунікаті після закінчення нарад говориться про нову „корисну" ситуацію, яка витворилася після четвертої зустрічі на вершинах в Москві між президентом ЗСА Роналдом Реґеном і генеральним секретарем ЦК КПСС Михаїлом Ґорбачовим. В заключному слові генеральний секретар НАТО лорд Керрінгтон заявив, що Совєтський Союз покищо не зробив жадних кроків для зменшення війська і звичайної зброї у Східній Европі, зокрема сателітних країнах, тому Захід мусить покищо вести свою політику з позиції мілітарної сили. Керрінгтон був задоволений тим, що міністри погодилися продовжувати оборонну політику і не зменшувати бюджетів на оборону. На конференції виступив з емоційним словом також державний секретар ЗСА Джордж Шулц, який, однак, не мав великого впливу на присутніх, — кажуть політичні спостерігачі.

ГРУПА ВЧЕНИХ, ЯКІ працюють у Стокгольмі під керівництвом проф. Берта Боліна, передбачає атосферичні зміни на землі. Вони кажуть, що загальне потепління на плянеті піднесеться до тієї міри, що, наприклад, південні частини земної кулі не будуть взагалі придатні навіть для сільського господарства. Конференція вчених закликає країни світу до скликання міжнародної конференції присвяченої тій темі, бо зі зміною атмосфери зв'язані не тільки господарсько-економічні, але також військово-стратегічні проблеми світу, зокрема у північних частинах морів ЗСА і Канади.

ГАЗЕТА „ІЗВЄСТІЯ", ОРГАН Верховної Ради СССР повідомила про реґабілітацію Ґріґорія Зіновєва, Льва Каменєва, Карла Радика і Юрія Пятакова, які свого часу відіграли провідну ролю в большевицькому перевороті і створенні та закріпленні комуністичної тоталітарної імперії у формі СССР. Усі були близькими співробітниками Владіміра Леніна, а після його смерти допомогли другому совєтському диктаторові, Йосифові Сталінові, боротися з Левом Троцьким за керівництво в компартії. Після еміграції Троцького, Сталін розправився з названими і багатьма іншими, до яких він не мав довір'я. Усіх їх він наказав розстріляти в 1936 і 1937 роках.

МІНІСТЕР ОБОРОНИ Ізраїля Їцак Рабін заявив під час засідання кабінету в неділю, 12-го червня ц.р., що він дав дозвіл цивільним ізраїльтянам стріляти в кожного палестинця на окупованих землях, західнього берега ріки Йордан і смузі Ґази, якщо вони побачать в руках арабів запальні бомби. Виглядає, кажуть кореспонденти, що палестинці почали застосовувати нову терористичну тактику на окупованих землях, звернену тим разом не так проти війська, як проти цивільних поселенців. Вони підпалюють їхні будинки, культурні центри і все, що може загорітися від бензини. Зарядження Рабіна похвалив колишній міністер оборони, а тепер міністер індустрії і торгівлі Арієль Шарон.

В АМЕРИЦІ

У СВОЄМУ ПЕРШОМУ крайовому опиті фірм, які займаються підшуком працюючих тимчасових рук для працедавців, Бюро статистичних даних при Департаменті праці звітує, що тимчасові робітники мають куди меншу платню й користі, як постійні працівники. У вересні 1987 року тимчасові робітники в пересічному отримували 6.42 дол. на годину в порівнянні з постійними працівниками, які отримували 9.06 дол. на годину.

У П'ЯТНИЦЮ, 10-ГО червня ц.р., в Лос Анджелес помер відомий та широко почитний американський автор Луї Л'Амур, маючи 80 років. Він написав 101 книжку, в тому 86 повістей і 14 збірок оповідань, як також один небелетристичний твір. Він зумів представити в своїх творах героїв „дикого заходу". Типові герої його творів, — це молоді мужчини в ранніх 20 роках, хоробрі, з повною романтики душею, які змагають до побіди правди над неправдою та при цьому змагають до власного удосконалення. Він єдиний письменник, який був нагороджений конґресовою золотою медалею.

КОМІСІЯ ГОЛОДУ Є ЗАГРОЖЕНА

Як інформують з Вашінгтону, Державна комісія дослідження причин і наслідків Великого голоду в Україні в 1932-33 роках, реченець якої продовжено в Сенаті і Палаті Репрезентантів законопроєктом ч. 2304, є під загрозою вето президента Роналда Реґена за порадою Департаменту справедливости ЗСА. Конечним є щоб українські громадяни висловили свій протест проти можливого вето, телефонуючи негайно до інформаційного бюра Білого Дому на число (202) 456-7639, або висилаючи мейлграми, потелефонувавши до Вестерн Юніон на число 1-800-257-4900 та попросивши оператора ч. 9423. Цей оператор має вже текст готовий до Президента, отже слід подати ім'я, прізвище і число телефону і мейлграма буде доставлена до Білого Дому наступного дня. Кошт — 5.75 дол. Президент повинен підписати або відкинути законопроєкт до 22-го червня ц.р. Отже діяти треба негайно.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays Mondays and holidays by the Ukrainian National Association inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Svoboda (201) 434-0237 UNA (201) 451-2200
Subscription 1 year $40.00 6 months $22.00 3 months $12.00
UNA members 1 year* — $15.00 Change of address — $1.00 Make check or money order payable to: Svoboda
Postmaster: Send address changes to:
Svoboda 30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07302
Tel. (201) 434-0237 (201) 434-0807 (201) 434-3036
Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.
Передплата на рік $40.00 на півроку — $22.00 на 3 місяці $12.00
Для членів УНСоюзу $15.00 річно За кожну зміну адреси $1.00
Чеки і money orders виставляти на: Svoboda
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Авторитарна система і дві партії?

Найбільша різниця між демократією і автократією є у тому, що демократія визнає плюралізм суспільства, себто різнорідність світоглядів із правом організувати світоглядових однодумців, тоді, коли авторитарна система виключає плюралізм і визнає тільки одну монопольну і панівну партію. І тому суґестія одного із авторів „Листа до редакції" в совєтській пресі, щоб перебудова дозволила на заснування другої партії, яка охоплювала б тих, які не хочуть належати до компартії, ця суґестія згори засуджена на повну невдачу.

Сам Ґорбачов, перебуваючи з відвідинами в Англії і Америці, став начебто прихильником двопартійности, коли побачив в обох тих англомовних країнах величезний добробут. Але авторитет і влада Ґорбачова все ще дуже обмежені. Стан економіки в СССР за останніх три роки, себто від приходу Ґорбачова до влади, погіршився, а не покращав. Туристи з Америки і Канади чи нечисленні совєтські громадяни, які тепер приїжджають сюди у відвідини чи шляхом культобміну, стверджують одностайно, що харчові відносини в СССР жалюгідні і так само немає у крамницях інших предметів першої потреби. За коментарями західньої преси цей жалюгідний стан в СССР кориниться у партійному хаосі. Наприклад, дуже поважний часопис із першорядними знавцями заторкуваної проблематики, „Кришчен Саєнс Монітор" з 9-го червня ц.р. висуваючи проблему можливости двопартійної системи в СССР, звертає увагу, що від часу Леніна вперше тепер за Михаїла Ґорбачова, настав у компартії СССР фактичний розкол, фактичний двоподіл. У всьому Совєтському Союзі загальновідомо, що Михаїл Ґорбачов має у Політбюрі опозицію під головуванням Єґора Ліґачова. Ґорбачову вдалося вже виключити з партійної верхівки деяких своїх опонентів, але Ліґачов має, видно, надто сильну позицію, щоб можна було його позбутися.

За названим американським часописом, ледве відлетів з Москви Роналд Реґен, як Ґорбачов сів підраховувати, хто є „за" ним і хто „проти" у Центральному Комітеті компартії СССР, який збереться на наради 28-го червня ц.р. На цій конференції виявиться вірогідно сила обох партійних крил — ліберального, яке сприяє реформам по лінії деякої демократизації, і консервативного, яке вірне цій диктаторській системі, що її після упадку Хрущова відновив Леонід Брежнєв.

Вірити в можливість двопартійної системи в СССР на зразок Америки — це рівнозначне з вірою, що компартія зречеться свого монопольного правління, або іншими словами що комунізм сам себе зліквідує. Це може й станеться, але за десятки років, а не тепер. Зрештою і американська Конституція нічого не каже про двопартійність і поки викристалізувалася в Америці політична думка у постаті керівних двох партій, минули довгі, довгі роки. Конституція ЗСА стала „праведним законом Вашінґтона", бо устійнила законодатну і виконну влади та незалежний від них суд. Але про політичні партії не згадує. Перші два президенти — Вашінґтон і Адамс — були федералістами. Джефферсон був республіканцем і водночас демократом, шестий зчерги президент Адамс (син колишнього президента) був федералістом, а Джексон спершу республіканцем, згодом демократом, — навпаки, як Реґен, який замолоду був демократом і став згодом консервативним республіканцем...

Справа не в партійній назві і партійній незалежності, а у принципі права засновувати партії ідеологічними однодумцями та у принципі мирного і льояльного партійного суперництва. І тут оця основна різниця між демократією західнього зразка, яка виводиться від античної Атенської республіки з ідеологом філософом Солоном почерез „Велику Хартію Вольностей" в Англії з 1915 року та „Деклярацією прав людини і громадянина" Великої Французької революції з 1789 року та „найдемократичнішою у світі конституцією" СССР, яка дозволяє самостійним республікам, складовим частинам СССР, „відділитися", але основується на однопартійній диктатурі. Якщо в СССР за Ґорбачова дозволили б на створення другої партії під контролею Політбюра, то це була б фікція і глум над демократією. Але, — якщо заснувалась би друга партія всупереч волі Політбюра, то це могло б лише статися після упадку комуністичної імперії.

М. Мельник

ПРО МОЖЛИВОСТІ НАЦІОНАЛЬНОГО ВІДРОДЖЕННЯ У РАМКАХ ГЛАСНОСТИ

У липні 1986 року я зробив таку завваґу на адресу Гончара: „Коли б Гончар мав навіть і крихітку цивільної відваги, тоді він не відрікся б свого „Собору". Коли б він був принаймні трішки принциповим українцем, тоді він ніколи не прийняв би „почести" члена Центрального Комітету КПСС, основною ціллю якого є ліквідація „української нації".

Недавні інформації про українські школи й українську мову в Україні вповні підтверджують наше переконання про те, до чого росіяни змагають в Україні. Та завдяки гласності довідуємося, що перша частина моєї завваги тільки частинно відповідає правді.

На цю тему появилась обширна розвідка Віталія Коваля друкована у двох числах (березень і квітень 1988 р.) журналу „Дніпро". Виходить, що Гончар формально ніколи не відрікся „Собору". Під час посиленого наступу на „Собор" він стояв твердо, хоч і не надто голосно, на позиціях втримання українських традицій і культури. Та він ніколи не пішов так далеко, як Пастернак чи Солженіцин. Його навіть не позбавили членства в ЦК КПСС, тому, що він, так само, як і багато інших офіційних літераторів, цілий час стояв і стоїть на позиціях цілковитої льояльности до імперії.

Розвідка Коваля у дуже цікавий спосіб і досить точно підтверджує все те, що ми довгими роками писали на ці теми. „Спочатку — перші два місяці — 'Собор' всі підряд хвалили, друкували на нього захоплені рецензії і відгуки. Потім, з квітня 1968 року, його нещадно били і громили. Нерідко в цих же газетах, де вчора хвалили. А ще потім — майже двадцять років — його так само нещадно замовчували... Не було його і в підручниках для шкіл і вузів, у різних курсах історії української літератури, у вчених трудах літературознавців, у їхніх статтях і дослідженнях". Кілька людей, що хвалили „Собор", потратили праці.

Уже після того, як „...десь високо вгорі недобре було сказано про „Собор..." на святкуваннях його 60-річчя 3-го квітня 1968 року Гончар, між іншими, сказав таке: „Ярлики (цебто закиди про націоналізм-М. М..) — а, кажуть, є охочі начепити їх і на 'Собор' — ніякі вульгаризації сьогодні вже не спроможні збити з пантелику вдумливого читача. А про 'Собор' скажу: вважаю цей твір не менш патріотичним, ніж 'Прапороносці' 'Як і 'Тронка' як всі попередні мої твори, 'Собор' написаний з позицій ленінських, з позицій інтернаціоналізму".

Як можна порівнювати „патріотизм" в „Соборі" з „патріотизмом" у „Прапороносцях?" Невже ж Гончар мусів це порівняня зробити? Та, на жаль, так ці справи виглядали і виглядають.

Восьмого квітня ц. р. святкували сімдесятліття уродин Гончара в Київському університеті. У своїй відповіді промовцям, Гончар сказав: „Вітаючи всіх, до кого адресуємось своєю творчістю, хотів би ще привітати звідси зовсім юного читача, хлопчика із степів (...). Не знаю імені цього школяра. Прочитав про нього в одній південній молодіжній газеті. Десь торік, коли особливо гучно зчинилась ота аморальна кампанія проти вивчення рідної мови в школі, коли дорослі дяді, втрачаючи гідність, не соромлячись національної самозневаги, атакували директорів шкіл своїми заявами, 'звільніть, мовляв, мою дитину від уроків рідної мови, дитя й без того перевантажене', — ось тоді якраз той південний хлопчик, єдиний у свойому шостому клясі, не захотів зректися рідного слова! Журналістка пише, як його умовляли, як на нього тиснули звідусіль, директор упрохував, одначе хлопчик, ніби той Галілей, стояв на своєму: (...). Не знаю, що ним керувало. Може сама інтуїція, чистота дитячої душі підказала, що дорослі дяді штовхають його на шлях ганебний, на шлях відступництва? А, можливо, батьки виявились людьми достойними, з почуттям гідності, людьми, що вміють дорожити прекрасною мовою свого народу, розуміючи, як багато людей втратили б, занедбавши рідне слово. Можливо, дано було їм усвідомити, чим є національна мова для кожного народу, адже з досвіду віків видно, що, скажімо, наші сусіди й брати, як от народ польський, чехи, словаки, болгари, в найдраматичніших випробах історії, на її ураганних вітрах, зберігши мову, саме завдяки їй духово зберегли й себе — мова рятувала народові життя!"

Та після тих прекрасних слів на тему національної ідентичности, маємо завваги автора „Собору" відносно його політичного „кредо": „Так, ми інтернаціоналісти. Ми дорожимо нашим соціялістичним братерством, випробуваною співдружністю, яка забезпечила нам перемогу над фашизмом (цебто, яка забезпечила перемогу червоних над чорними фашистами — М. М.). Ми не маємо претензій до російського народу, він є і назавжди залишиться для нас братом".

От це й є трагедією української нації, яка завдяки цього роду своїх духових провідників і досьогодні пасивно толерує панування над собою російського окупанта. Коли говоримо про незалежність України, тоді

(Закінчення на стор. 7)

Іван Кедрин

УНДім у Ню Йорку — фортеця громади

Від 1951 року, як тільки закуплено американський „Стайвезант Касіно" на 2-ій авеню в Ню Йорку на Український Народний Дім — він став центром нашого громадського і товариського життя. Так було тоді, коли вже небезпечно було ходити задніми сходами, бож будівля була стара і розхитана і так є тепер, коли після все ще нерозгаданої трагічної пожежі вдалося енергійним членам тодішньої Дирекції відбудовати УНДім з його теперішньою величавою великою залею. Нема ніякої великої української імпрези, яка не відбувалась би в отій залі. Ввесь будинок зайнятий українськими організаціями та професіоналістами. Ресторан в УНДомі, хоч тільки у посередній контролі Дирекції, зискав собі ім'я однієї із найкращих кухонь нюйоркського „давнтавну".

Комітет за придбання УНДому в Ню Йорку, членом якого був автор цих рядків, зробив тоді, у 50-их роках, велику помилку: зачартерував УНДім не як безприбуткову суспільно-культурну установу, а як корпорацію, оперту на уділах (шерах). Переміг на цьому засіданні Комітету аргумент, що наші люди збільшать пожертви на закупно УНДому, коли будуть почуватись неначе його „співласниками". Але, очевидно, нікому й на гадку не прийшло, щоб купування уділів було чимось іншим, як пожертвою на велику громадську ціль, — пожертвою патріотичних громадян, мешканців Великого Ню Йорку, на придбання необхідного громаді Народного Дому. Українська громада в Ню Йорку мала вже давніше, ще перед масовим припливом до ЗСА нової іміграції, свій Народний Дім. Але його зліквідовано після прикрої пригоди, яка сталася у ньому і тодішня Дирекція зробила помилку, що звернула жертводавцям їхні пожертви. Автор цих рядків пригадує собі, як радісно всі члени Комітету прийняли заяву д-ра Дмитра Галичина, тодішнього головного предсідника Українського Народного Союзу, що УНСоюз дасть „морґедж" на доплату бракуючої суми на закуп будинку на Другій авеню. Добудова „бари", заведення системи охолодження та автоматичного гашення вогню, відновлення окремих кімнат — все воно вимагало нових грошових вкладів. Прийшлося взяти й другий „морґедж". Але господарка була мудра, добра, і це було врочисте засідання Дирекції, на якому стверджено, що всі „морґеджі" сплачено до цента. Першим головою Дирекції був один з найбільших ентузіястів УНДому і жертводавців на його закупівлю — інж. Мирон Лепкалюк.

У неділю, 19-го червня ц. р., відбудуться чергові Загальні збори уділовців УНДому. У доданому до запрошення на ці збори рахунковому звідомленні виказано цифрами, які не є пропаґандою, що господарка Дирекції далі здорова і вміла, — позичку, яку дала Українська Кредитова Кооператива під дирекцію д-ра Івана Сєранта, сплачується точно і цей борг щораз менший. Нововідбудований УНДім далі роїться українськими людьми, між ними — молоддю.

Треба, щоб на ці Загальні збори прийшли всі, кому близький і дорогий цей УНДім. Нема у світі досконалих людей без найменших недоліків, які діяли б на 10 відсотків досконало. Загальні збори є на те, щоб спокійно, у гармонійній згоді, вислухати звідомлення всіх членів дирекції, передискутувати й потребу деякого покращення, деяких — якщо вони виявляться — поправок. Але теперішній Дирекції треба признати, що вона має небувалу в українській спільноті прикмету: єдність. У цій Дирекції заступлені всі наші ідеологічно-політичні середовища.

Там, на засіданнях Дирекції, якої члени мають різні ідеологічні світогляди, немає політики, немає ані тіні якихось партійних суперечок. Усі вони працюють безплатно, добровільно, як патріотичні громадяни для громади. Вони свідомі, як свідомі всі українські люди в Ню Йорку й околиці, що Український народний Дім у Ню Йорку — це громадська фортеця, яку треба скріплювати — для добра громади і яка має служити похвалигідним прикладом, скільки можна осягнути, коли існує єдність і згода, особливо в теперішньому історичному часі, коли український нарід в Україні і діяспорі переживає один із найважчих періодів своєї історії. Коли на наших очах корчиться українська громада в Америці й інших вільних країнах поза рідним краєм під тиском природної асиміляції — треба тим паче дорожити такою фортецею українства, якою є УНДім у Ню Йорку.

Андрій Бук

ЕКОНОМІКА У ПЕРШОМУ КВАРТАЛІ

II.

Через зростаючу відсоткову стопу зростають відсотки на мортґеджі і звишкує біржа (0.9 відс. ц.р.) і через вакації буде зростати далі, як твердять біржові аналітики. Через захитану (жовтень м.р.) біржу зменшилися закордонні інвестиції на 35 більйонів дол. на кінець м.р. (у 1986 р. — 41 більйонів дол.), що стабілізує вартість доляра, і далі ц.р. меншають. Закордонні інвестиції в нерухомостях, будинках, підприємствах і фабриках виносили 1.5 трильйона дол.: найбільше Великобританія, (70 більйонів дол.), Голляндія (50), Японія (44 більйони дол., 31 в землі, 13 в будинках і 640 мільйонів дол. у фабриках, де працює 160,000 робітників. Пенсійний фонд приватних компаній, що об'єднує сорок мільйонів активних і емеритованих робітників утратив, через захитану біржу 35 більйонів дол. (10.4 відс. резерв, з 1.3 трильйона дол. до 1.12 трил. дол.), не зважаючи на це балансова сума на кінець м.р. зросла до 176 більйонів дол.

Безробіття 5.6 відс. (найменше від 15 років) далі спадає, 116 мільйонів працюючих, 6.9 міл. безробітних (Ню Йорк і Ню Джерзі — 3.5 відс., найменше Массачусетс — 2.9 відс. 500.000 нових місць праці, найбільше в мануфактурі і обслузі.

Федеральна адміністрація авіяції і Департамент транспорту через дальші зажалення на спізнення, відкликання летів, аварії і великі недобори в летунських лініях, протягом 30-ох днів перевела інвестигації і інспекцію найбільшої летунської фірми Тексас, яка є власником летунських ліній: Істерн і Континентал (270 літаків, обслуговує 20 відс. пасажирів країни, мала 450 мільйонів дол. м.р. дефіциту), виелімінувала багато літаків, через витікання палива з моторів і дефекти в колесах, покарала сумою 850,000 дол. за недогляд і запропонувала змодернізувати летунські лінії, переводити часті контролі радарової і компюторської системи, обсервації погоди та забезпечення пасажирів коштом 15.5 більйонів дол.

Після інспекції лети покращали, менше спізнень, відкликань летів, аварій і зажалень. Усі летунські лінії знизили ціни на квитки на 30 відс. протягом травня і червня ц.р. та заборонили курення папіросів в часі лету на літаках. Статистика за минулий рік виказала, що у ЗСА через курення річно вмирає 350,000 громадян на рака, сім разів більше, як в автомобільних випадках а десять разів більше, як від недуги АІДС. Найбільше вмирає від курення в Китаю, країна Далекого сходу і відсталих країн Третього світу. ЗСА експортували минулого року сто більйонів папіросів (що дало 16 більйонів дол доходу), найбільше на Далекий схід (Китай, Японія, Тайван, Гонг-Конг). Тайван (20 мільйонів населення) скурив 35 мільйонів папіросів, Японія (120 мільйонів населення) 300 більйонів папіросів.

Найбільша летунська фірма „Ейр Крефт" знову дістала чотири великі замовлення на малі двомоторові, тихі і ощадні на бензину літаки „Боїнґ" модель 757 в ціні від 40 до 48 мільйонів дол. Летунська лінія Юнайтед замовила 60 літаків (2.5 більйона дол.). Летунська лінія Амерікен купила 50 (2 більйони дол.) і замовила інших 50, Міжнародна летунська лінія 124 літаків на загалну суму 4.6 мільйона дол., а Японія 130 літаків на загальну суму сім більйонів дол. Цього року фірма вже продала 489 джетів на загальну суму 22 більйони дол. (минулого року 366 за 20 більйонів дол.) . Наспіває проблема збільшення поємности літака, зараз 150 місць. У квітні Федеральна адміністрація авіяції, на домагання японських і великобританських летунських ліній (найбільші покупці) перевірила всі замовлені літаки, щодо аварії.

В загальному економіка останньо зростає заскоро, бож більше, як сподівано і назріває проблема економічного сповільнення. Зростаюче затруднення і заробітки та добробут, як рівно ж зростаючі ціни і видатки штовхають громадян до більших заборгувань (позички в першому кварталі зросли на 12 відс.) Низька вартість доляра (збільшує експорт і зменшує торговельний дефіцит), який може впасти ще більше (економісти твердять 15 відс.) та подажа гроша на дальшу мету небезпечні, бо збільшить інфляцію, що грозить рецесією. Зростаючий імпорт (палива 40 відс. більше, як потрібно) збільшує державні заборгування (на кінець м. р. 421 більйонів дол.) від яких платиться великі відсотки, а які за кілька років можуть зрости до одного трильйона долярів.

Великобританія почала будову великого пасажирського корабля, довжини 1,130 фітів, 1,500 кімнат на 3,000 пасажирів, два рази більший від найбільшого дотепер корабля королевої Єлисавети Другої.

Адміністрація Департаменту агрикультури при Організації Об'єднаних Націй знову повідомляє про великий приріст населення світу, а катастрофальний спад запасів збіжжя-харчів, який на кінець м. р. виносив всього 165 мільйонів метричних тонн). Біля 30 держав Третього світу, через економічний стан, безробіття заборгування і брак гроша не в стані купити харчів, тому 35 відс. населення голодує. Організація запасів харчів при ООН подала, що на кінець минулого року 512 мільйонів людей у світі голодувало. В березні двіста аграрників і експертів на світовій конференції в Брюсселі радили, як надвишкою зернових господарчо-розвинених держав врятувати голодуючі країни Третього світу, в той час, як Совєтський Союз минулого року купив 18 мільйонів метричних тонн збіжжя, а Китай, який від п'ятьох років був самовистачальний і надвишку зерна експортував останнього року через непередбачений приріст на селення — народин дітей, не зважаючи на контроль

(Закінчення на стор. 7)

Василь Стус

Усе розлите в голубій воді
твоїх жалів. Обличчя, наче тіні,
гойдаються, заходяться в тремтінні
і тануть в часу голубій воді.
І берег снів зростає. Берег снінь
насовгнувся на течію розлогу
і затискає. Котить думу довгу
бовван гранітний в пасмугах струмінь,
стислішу крику. В голубій воді
спалахує горизонтальне сонце.
І можеш дотикатися — до гронця
терпких оранжів і терпких надій.

(Із збірки поезій „Палімпсести")

Богдан Цимбалістий

ГРОМАДЯНСЬКА ПАСИВНІСТЬ УКРАЇНЦІВ В АМЕРИЦІ

VIII.

А що робить решта, тобто 95 відсотків усіх переселенців та їх нащадків, або 60 відсотків „патріотичних" політичних іміґрантів. Живуть своїм приватним життям і вживають усіх вигод, що тут мають. Хоч нарікають на американський матеріялізм самі дають приклад гедоністичної, споживацької настанови. Очевидно, споживацькі тенденції існують також в певної частини американської суспільности, але поруч них існує багато ідеалізму і жертвенности на добрі, вищі цілі. Нагадаймо скільки осіб з американської молоді пішло до Корпусу Миру, скільки працює добровільцями в різних школах, шпиталях, музеях, скільки складають на втримання своїх культурних інституцій тощо. Мало хто з наших людей наслідує ці приклади тощо.

Багато пишеться про т. зв. протестантську етику (кальвінська), якою керувалися творці американських фортун. Згідно цієї етики матеріяльні успіхи людини, її розбагатіння є ознакою окремого Божого благословення. Тому обов'язком людини не вживати тих матеріяльних благ тільки для себе, але віддавати хоч частину на добро загалу. Такі постаті, як Форд, Ракефелер, Карнегі і десятки інших американських мільйонерів творили і творять фундації, основують шпиталі, театри, музеї, фінансують наукові досліди і діяльність культурних виховних, чи харитативних інституцій.

Як бажалося б, щоб наші переселенці головно ці, що прибули після Другої світової війни, вважали своє врятування від переслідувань ласкою, яка повинна б зобов'язувати до чогось вищого, як тільки жити для себе. На жаль, споживацькі тенденції і настанова новобагатчиків, (які перецінюють свої матеріяльні успіхи) стали радше панівними. Тому так мало осіб охочих віддавати свій час, зусилля і гроші не лише на українські цілі, але й на участь в політичному житті Америки.

У своєму інтерв'ю з кореспондентом „Українського Тижневика", Михайло Боцюрковим, Христина Похмурська, одна з найуспішніших репортерок канадського телебачення описувала ментальність українських переселенців, які, втративши все в Україні, викорінені з ґрунту, в новій країні першою мірою хотіли влаштуватися і забезпечити дітям краще майбутнє, а це краще життя означало матеріяльне забезпечення, спокій, захищеність. „Українські батьки, — казала вона, — хотіли б, щоб їх діти стали досить заможні і жили вигідно, ніж, щоб вони мали владу. Це помилково. Це селянська ментальність, коли маєте кусок землі і трохи якоїсь власности, ви можете вижити і перетривати. На жаль, в той спосіб ви не зміните нічого, ви не маєте ніякого впливу. Це є проблема. Треба брати ризико, щоб міняти стан речей, а люди, що хочуть тільки вижити, не беруть ризика"... („Український Тижневик", 24-го листопада і 1-го грудня 1985 року.)

Авторка справедливо описує настанову багатьох українських батьків. Ця настанова є, однак, тільки частиною зумовлена труднощами, які має кожна людина викорінена з рідного ґрунту і яка мусить наново влаштувати своє життя. Іміґранти з інших країн стоять перед такими самими проблемами, але якось скоріше здобувають впливи в канадському чи американському житті. Глибших причин треба шукати у витвореній століттями неволі вдачі українців, зокрема в їх обережності, вичікуванні, і тенденції втікати у відокремлення („моя хата з краю"), щоб могти жити захищено, вигідно і заможньо.

Ідентифікація з батьками

Як тоді пояснити таке мале зацікавлення політикою середнього віку й молодшого покоління. Вони ж виростали без страху на вияв будь-якої самостійної думки, вони не були переслідувані, вони не потребують надто журитися, як їм влаштуватися. Звичайно, зразу після студій вони мають можливості працювати у своїх фахах й часто на добрих посадах.

Я пояснюю цю настанову наших молодших поколінь, як вислід їх ідентифікації з батьками. Ідентифікація це свідоме і часто несвідоме наслідування батьків, їх настанов до життя, до інших людей, до держави, до громади, включно до особистих навиків, поведінки та способу думання.

Індетифікація з батьками — це один з найсильніших і найтриваліших впливів на психологічний розвиток дитини. Якщо батько є байдужим до громадських справ, не цікавиться, а якщо цікавиться то хіба на те, щоб критикувати все, що інші роблять, ледве чи можна сподіватися, щоб їхні діти були інакшими. Вони ж перебирають цю саму пасивну настанову до політичного життя, цю саму філософію втечі цілковите відокремлення від усіх, так само зосереджуватимуть усю увагу на забезпечення собі заможного та безпечного життя.

Це тим легше робити, коли батьки прямо впливають на рішення дітей щодо їх майбутнього та їхньої ролі в громаді, зокрема, коли вони відраджують анґажуватися в акції, які несуть певне ризико і ніяк не забезпечують спокійного життя.

Продовження буде.

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ КВІТЕНЬ 1988-ГО РОКУ

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
15 Деремер Христина А.
17 Матвеюк Славко
40 Вест Емілія К.
59 Триядa Данило
65 Сухорський Христина А. Аллісон Е.
83 Білинський Софія У.
147 Шанквейлер Австин Ф.; Еллiот Джеймс Г.
174 Бассик Милес
183 Табарес Микола Х.
217 Морш Надіна А.
220 Блідий Михайлина М.
230 Баюс Каррінгтон М.
237 Фаір Петро Е.
242 Кейрній Меджан М.; Вогел Дерек, Іван Й. III, Христина А.
266 Семчук Наталка М.
307 Крофт Єсіка Л. 2.; Дідюк Михайло
242 Чурнецький Лавра М. Бастюк
361 Літепло Лариса С.
371 Пелещук Данило М.
379 Сачавський Михайло В. III
381 Доджі Микола А.М.; Бойд Бріянна Е.
383 Влок Степан Й. мол.
432 Бучіні Марко
465 Барручо Пення
481 Судяк Джанель
486 Кіс Джаймес М.; Михайляк Віктор

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
5 Ликтій Євген
14 Венке Дарія; Робак Роксоляна
22 Здеблик Теодор
40 Лупичук Василь, Андрій
75 Давис Карол
94 Москал Христина В.
116 Стрижаковська Леся, Марія, Богдан
147 Савка Михайло П.
161 Скот Христина С., Конвей Карол
171 Маррон Дженіфер
230 Козіоринський Патриція
231 Кізюк Ліза А.
238 Алессі Іванна
241 Галонський Донна Л., Стефан
242 Вогель Христина А., Іван 3., Дерек 2.
321 Фуга Михайло І.
390 Сорочак Синтія
473 Долгий Джеймс М.
484 Ликтій Марко

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

31 Ахенбах Сандра
174 Липецький Адріянна
206 Намака Гарій
305 Вуудс Генрі Д.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
1 Дудек Дженіфер
42 Познахівський Андрій В.
45 Крих Таня М.
83 Корпач Марія; Асків Катрін, Софія
172 Данильчук Андрій І.
230 Яслик Річард І.
293 Рекшинецький Маркіян М.
305 Гартзель Донна І.
346 Мороз Леонila
414 Телюк Марія, Наталка
422 Петреллі Бінсент М.
485 Комар Рома Л.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
14 Вайрі Христина, Христофор; Венке Дарія
22 Здеблик Теодора В.
40 Лапичук Василь, Андрій
75 Давіс Карол А.
116 Стрижаковський Марія, Леся, Богдан
137 Мамрич Михайло
161 Конвей Карол І.
230 Козоринський Патриція
231 Кізюк Ліза А.
238 Алессі Іванна М.
241 Галонські Донна Л., Степан мол.
242 Вогель Іван Й. III 3 (три), Дерек В. 2., Христина
352 Харів Джаніна
356 Снеллінг Іван А.
387 Бурбело Дарія Л.
390 Сорочак Синтія Л.
426 Манчуленко Леся
427 Пруняк Михайло
473 Долгий Джеймс М.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
28 Заблоцький Орися; Микитин Роза М.; Сурей Хр.
38 Песарчик Данило Ст.
47 Ваніцький Михайло М.
57 Динко Джодій А., Дженіфер
180 МкҐован Христофор М.
204 Пастернак Христина
230 Відерман Дженіфер
231 Полійчук Лорі Т.
234 Юрчак Анна
253 Масловська Моніка К.
270 Лабеллі Давид А.
316 Зойгофський Черил А.
321 Струтинський Ірена А.
356 Снеллінг Іван А.
367 Курман Олександер М., Ліза М., Варвара Л., Роза А.
387 Арнотт Анґеля
423 Таран Наталка М.
432 Вінчур Олександер, Тарас
434 Коваль Степан А., Куташ Андрій Г.
457 Ставничий Михайло

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
5 Луктій Євген А.
14 Робак Роксоляна У.
96 Палашоф Василь А.; Аркоті Леонард II
114 Коверко Горацio А.
146 Робертсон Данило М.
147 Савка Михайло
149 Пахля Джеймс Д.
161 Скотт Христина С.
171 Маррон Дженіфер
231 Лемайський Станлій мол.
234 Ґаллент Іван Й.
305 Моґіш Христина М., Томас мол.
321 Фуга Михайло І.
375 Радзібаба Юрій, Ірена
394 Олшевський Мішель
406 Турко Марія А.
480 Спольський Марта
484 Ликтій Марко І.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
259 Ертмай Антоній
285 Хорошилов Адам
409 Карачіло Текля

ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
3 Курпіта Естелла
17 Зайцева Валентина; Матвеюк Гелена, Стефан отець
27 Кост Іван
38 Песарчик Данило С.
42 Матвійчин Стефан, Тереза
43 Пристай Варвара А.
63 Касун Катерина; Джонсон Дебора; МкКартій Леона Г.
76 Демчук Юлія
86 Міллер Данило; Шмотолоха Іван
155 Лаголя Віра; Михальський Катерина
169 Волинський Йосиф М.
174 Гриньків Марія 2.
206 Пригода Шарон А. 2.
216 Турченюк Маланка, Іван
230 Бевілавка Данило, Делорес; Каспар Павло
242 Ґільберт Варвара А.; Лінкшорст Томас
245 Фатенко Зеня
269 Подобинський Богдан
288 Клемент Гелена
325 Ставничий Юрій
338 Орат Тед М.; Керницький Лінда А.М.
360 Якубовський Андрій, Марія
361 Чума Степан
383 Влок Михайло; Ді Ґразьо Антоній, Лінда
397 Татунчак Ярослав В.
399 Стромецький Галина, Юрій
407 Корчинський Августин
421 Москаль Лаврін; Стопанський Патриція; Саганський Маріон А.; Солонинка Джерій
451 Смерек Донна
481 Загорський Томас; Макар Мишлін

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
5 Ломардо Моніка; Хоманчук Володимир
10 Чільченковський Люсі
12 Воскобійник Маріна, Наталка, Галина
37 Бабич Розалія
45 Маслій Микола •
93 Тренклер Джуній •
114 Суховій Іванна
161 Гладьо Орися
164 Нортон Марія, отець Джамес •
171 Ткач Михайло •
183 Ґірардін Давид •
192 Валасик Корнелія
200 Швед Йосиф •
213 Вінтонів Василь •
230 Суга Мілдред; Касневич Агнес
238 Квятковський Іван •
242 Вогел Варвара
276 Лисяк Бойд •
257 Баранський Юрій •, Володимир О. мол. •
295 Дурбак Ярослав •
316 Пелкій Володимир •
320 Лерма Роберт •
321 Галман Давид мол. •
349 Даку Роза Т.
358 Копистинський Стефанія
361 Скомський Василь •
399 Дячишин Софія
427 Назар Геральд П. •
437 Ґлівський Андрій •

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
15 Дзюба Григорій •
70 Бойко Ольга
381 Бойд Володимир Б., Рональд Б. •, Варвара О.; Потерико Теодор; Рудяк Яків, Христина 2.
432 Галушка Наталка, Дмитро •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
39 Микитин Михайло
88 Шпак Софія
338 Рикло Іван

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
5 Опришко Шейля
37 Гречний Микола •
70 Полегенький Тарас •
83 Дмитрух Лорі, Лин
94 Ґава Євген •; Рудінг Роже А. •; Дигдало Андрій •
106 Бич Стефанія
174 Гринків Марія 2.
155 Михальська Катерина; Лагола Віра
161 Гладіо Орися
183 Ґірсідин Варвара, Давид •
200 Швед Йосиф •
204 Хомицька Христина, Владислав •
230 Касневич Агнес; Суга Мілдред
236 Сек Сусанна, Давид •
242 Вогель Варвара А.
276 Лисяк Бойд •
280 Бадан Катерина
320 Лерма Роберт •
340 Рамалго Василь •, Йовіта, Домінгас
349 Дакю Роза Т.
353 Городинський Людвік, Ліліяна, Богдан •, Стефанія
361 Скомський Василь •
385 Сокол Михайло •
399 Дячишин Софія
434 Корбіяк Віра; Костюк Богдан •
471 Склярчук Стефан •
480 Янчак Святослав •
488 Галич Віталій •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
13 Ґіббонс Василь •; Терлецький Ірена
21 Шембель Володимир
58 Моорі Людмила
120 Витязь Володимир •
161 Конвей Карол І.
173 Карач Анастасія
206 Сантос Ольга
209 Лазор Роман •
231 Ґарднер Василь •
253 Шило Катерина
316 Сидор Сусанна М.
321 Фуга Доротій, Леся; Струтинська Марія, Роза М.
343 Бабій Вільма
361 Чума Стефан
383 Шевчук Павло •; Блок Варвара, Йосиф •
397 Люкіянович Наталя
402 Курилець Лев •
412 Вілсон Діяна
414 Попель Ольга
418 Бетлій Зенон •
440 Куций Софія
448 Штурин Анна
455 Невм Василь
458 Козак Агафія Л. д-р

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
5 Ломбардо Моніка
14 Школяр Тиофій
16 Зедайко Томас •
20 Рубаха Кароліна
32 Гнатюк Богдан •; Кічула Анна
39 Флесок Стефанія
45 Маслій Микола
56 Когут Петро Ст.
93 Крушковський Стефан • Тренклер Юрій •
94 Баско Володимир •; Дудар Анна
96 Свідарський Джеймс Н. •
98 Малик Діяна М. Францис • Василь •
101 Ґулич Іван •
114 Воррен Кароlі
120 Добош Денис І. •
127 Мейсл Гелена
147 Зазворський Марілин
153 Строчан Ольга
161 Бурка Михайло •
170 Бачик Владислав •
171 Кач Марілин; Куфта Дженівєва; Ткач Михайло
175 Ярема Гейді; Джанел Тарас •, Роберт •; Пасейка Гелена
192 Валацек Іван •, Корнелія
206 Макар Володимир •
213 Вінтонів Василь
220 Орищук Христина, Микола; Боллінг Лариса
231 Лимайська Марія, Станлій •
237 Гаррісон Ґлорія
238 Квятковський Іван •
240 Добромільський Василь; Боднар Лінда
266 Руссель Катерина
276 Аскерман Адрія К.
295 Дурбак Ярослав •
296 Пирожик Олександра
316 Палкій Володимир •
321 Гальман Давид мол. •
341 Матійців Василь •
345 Порсман Ренді •
353 Попіль Ольга
358 Копистинський Степанія
362 Юсько Михайло мол. •
367 Курман Олексій •; Капітан Гелена
379 Копчак Ірена, Станіслав
387 Смук Андрій •
407 Галюк Михайло
422 Вайда Микола •
424 Безпальчий Валеріян •
427 Назар Геральд П. •
437 Ґлівінський Андрій •
439 Гавричишин Микола •
480 Спольський Лідія

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
421 Зварич Денис В.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
7 Ковальчук Анна 2; Сенсій Пеарл
14 Терлецький д-р Микола; Тучапський Анастасія
22 Дубляниця Роман (Дублян) 2 •; Савчин Іван •
37 Хитра Марія 3.
44 Ковалишин Русель •
52 Хомин Петро •; Капуста Казимір •
57 Опич Христина
59 Махно Михайло •; Пушинський Степан •
67 Бомба Андрій •
75 Половий Анастасія
94 Макогон Захарій
102 Ґлавацький Григорій •
112 Луцишин Теодор
119 Біріс Анна
131 Яременко Микола 2 •; Вандзюра Ізидор •
151 Фариняк Марія
169 Барановський Микола
182 Стонебрідж Елмер •
192 Ґудзій Степан 2. •
206 Свірська Анна
221 Ганасівський Гринко •
230 Куриновський Василь; Щербак Петро
234 Портман Марія
238 Попович Петро •
266 Гупаловський Ольга
268 Артимко Євгенія
286 Буґел Павло 2 •
292 Кондрат Михайло •; Лишак Єва; Сталіс Марія
293 Десак Софія
296 Сарняк Іван 3 •
304 Дзиґун Пеарл
305 Гопко Василь •
325 Дяків Микола •
354 Проців Юстина
361 Панчишин Анастасія; Чвіль Михайло
373 Хлопик Варвара
377 Гордійчук Іван •
432 Сточанська Оксана

АКЦИДЕНТОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
253 Масловська Моніка К.
269 Подобінський Богдан
399 Стромецький Юрій, Галина
451 Смерек Дойна М.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
164 Нортон отець Джеймс Ф., Марія
172 Логуш Юрій
287 Борса Томаш, Емілія; Баранський Володимир мол.
340 Ґюнець Володимир

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
381 Рудяк Христина
432 Галушка Наталка

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
1 Дудик Маріянна, Томас мол. •
25 Боржемський Лариса, Юрій •
231 Березовський Михайло; Лалюк Микола •; Федерчок Микола •
327 Щерба Петро •
340 Камійо Феліціо •
353 Городинський Богдан •, Ліліянна
403 Ріва Марія Р.
439 Мелник Софія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
233 Рудяк Христина
492 Галушка Наталка

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ АКЦИДЕНТОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
16 Смоллій Вірджінія
177 Бецкенбах Йосиф •
271 Теплух Антін •
287 Міланович Анна
291 Іванюк Орест С.
374 Фединишин Василь •
387 Антошик Михайло •
407 Душний Фредерік •
454 Ґайда Микола •
461 Соляр Павло
464 Жила Данило •
486 Турчин Марія

ЗІРКОЮ (•) Є ПОЗНАЧЕНІ ПРІЗВИЩА ТИХ ДОРОСЛИХ ЧЛЕНІВ ЧОЛОВІОЇ СТАТІ, ЯКІ НЕ ПЛАТЯТЬ ПЕРЕДПЛАТИ НА ГАЗЕТУ.

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
(Стан з 31 березня 1988)	18,482	48,674	6,432	73,588
Активні члени				
(Приріст у квітні 1988)				
Нові члени	35	52	5	92
Прийняті наново	31	61	7	99
Прийняті з перехідними листами	—	11	2	13
Зміни кляс забезпечення	4	3	—	7
Прийняті з Деп. Молоді	—	—	—	—
Разом	**70**	**127**	**14**	**211**
(Убуток у квітні 1988)				
Суспендовані	16	17	13	46
Відійшли з перех. листами	—	8	2	10
Зміни кляс забезпечення	4	3	—	7
Відійшли до дорослих	—	—	—	—
Померли	3	57	—	60
Вибрали гроші	31	47	—	78
Відійшли з вип.п.сум.забезп.	28	31	—	59
Виплатили вповні вкладки забезпечення	21	69	—	90
Відійшли на част. випл. забезпечення	—	—	—	—
Відійшли на безп. прод. забезпечення	—	—	—	—
Вигасла важність забезпечення	—	1	12	13
Разом	**103**	**233**	**27**	**363**
Члени, які виплатили вкладки:				
(Приріст у квітні 1988)				
Виплачене забезпечення	21	69	—	90
На безп. продовж. забезпеченні	8	8	—	16
Разом	**29**	**77**	—	**106**
(Убуток у квітні 1988)				
Померли	1	26	—	27
Вибрали готівку	21	15	—	36
Повернені в активні	1	7	—	8
Вигасло продовж. забезп.	5	5	—	10
Разом	**28**	**53**	—	**81**
Разом усіх членів УНСоюзу з кінцем місяця квітня 1988	**18,450**	**48,592**	**6,419**	**73,461**

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ:

(Стан з 30 квітня 1988)

Кляса T16 157
Кляса P70 120

НОВІ КЛЯСИ:

Кляса W 3
Кляса E18 2,409
Кляса E20 2,625
Кляса E65 302
Кляса P20 3,822
Кляса P65 144
Кляса TP65 1,271
Кляса T23 35
Кляса WSP 147
Кляса SP-E65 227

Разом 11,262

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

Старий рід 11
Кляса P70 55
Кляса T 605
Кляса W 9,265
Кляса P20 2,623
Кляса E20 6,937
Кляса E65 2,007
Кляса P65 1,015
Кляса DP60 133
Кляса DP65 728
Кляса SP-W 177
Кляса SP-E65 119
Кляса ADD 6,419
Кляса T10 410
Кляса T5 108
Кляса DT30 2
Кляса ART 11

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Кляса W ....
Кляса P20 493
Кляса E20 304
Кляса P65 31
Кляса E65 65
Кляса E18 ....

Разом 30-го квітня 1988 р. 36,518

УВАГА

Яку кожний відділовий урядовець і член УНСоюзу повинен прочитати і відпоідно до неї достосуватись.

Ті повнолітні члени та члени Молодечого Департаменту, що тут проголошені в рекордовому звіті за місяць **квітень 1988-го року**, як суспендовані, можуть бути ПРИЙНЯТІ наново в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх Відділів і заплатять за час суспензи вкладки, бо інакше члени будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв, за винятком тих пав, які є застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж **квітня 1988-го року** взяли перехідні листи і ще досі не зголосилися до інших повноправних Відділів.

ВОЛОДИМИР СОХАН
головний касир

ГОЛОВНИЙ УРЯД УНС

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ

Головний предсідник

JOHN O. FLIS
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Заст. головного предсідника

MYRON B. KUROPAS
107 Ilehamwood Drive
De Kalb, Ill. 60115

Гол. директор для Канади

JOHN HEWRYK
327 McAdam Avenue
Winnipeg, Manitoba
Canada R2W 0B3

Заст. головного предсідника

GLORIA PASCHEN
235 N. Aldine Avenue
Park Ridge, Ill. 60068

Головний секретар

WALTER Y. SOCHAN
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Головний касир

ULANA M. DIACHUK
30 Montgomery Street
Jeresey City, N.J. 07302

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ:

NESTOR OLESNYCKY
17 Garthwaite Ter.
Maplewood, N.J. 07040

ANATOLE DOROSHENKO
1664 Taurus
Cedarburg, Wisc. 53012

STEFAN HAWRYSZ
155 Erdenheim Rd.
Philadelphia, Pa. 19118

Very Rev. STEPHEN BILAK
P.O. Box 33 — 2814
Hollywood, Florida 33022

LEONID FIL
2091 Duberry Drive
Pickering, Ont., Canada
L1X 1Y7

ГОЛОВНІ РАДНІ:

WILLIAM PASTUSZEK
9 So. Chester Road
Swarthmore, Pa. 19081

ANDREW JULA
15 Sands Avenue
Ambridge, Pa. 15003

TARAS MAKSYMOWICH
1318 18th Street
Miami Beach, Fla. 33139

ROMAN TATARSKY
26786 Eureka
Warren, Mich. 48091

TEKLA MOROZ
345 36th Avenue
Lachine, Quebec
Canada H8T 2A5

TARAS SZMAGALA
10976 Tanager Trail
Brecksville, Ohio 44141

W[illegible] KWAS
[illegible], UNA Estate
Kerhonkson, N.Y. 12446

EUGEN[illegible]
6138 N[illegible]
Arlingto[illegible] 205

HELEN OLEK-SCOTT
7644 W. Rose[illegible] Avenue
Chicago, Ill. 60631

ANDREW KEYBIDA
19 Rutgers Street
Maplewood, N.J. 07040

WASYL DIDIUK
30 Allenhurst Drive, Apt. 402
Islington, Ont.
Canada M9A-4Y8

ALEXANDER CHUDOLIJ
448 Van Bussum Ave.
Garfield, N.J. 07026

MYRON SPOLSKY
158 Bannerman Avenue
Winnipeg, Man.
Canada R2W 0T4

ГОЛОВНИЙ РЕДАКТОР „СВОБОДИ"

ZENON SNYLYK
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ПОЧЕСНІ ЧЛЕНИ ГОЛОВНОГО УРЯДУ УНС

MARIA CHUCHMAN
Sts. Peter & Paul Residence
No. 329
221 Milner Avenue
Scarborough, Ont., Canada
M1S 4P4

STEPHEN KUROPAS
3301 N. Newland
Chicago, Ill. 60634

JAROSLAW PADOCH
71 East 7th Street
New York, N.Y. 10003

GENEVIEVE ZEREBNIAK
239-C Portage Lakes Dr.
Akron, Ohio 44319

ANNA CHOPEK
678 44th Street
Los Alamos, N.M. 87544

WALTER ZAPARANIUK
1211 Downer Avenue
Utica, N.Y. 13502

MARY DUSHNYCK
2 Marine Avenue
Brooklyn, N.Y. 11209

BOHDAN I. HNATIUK
535 Prescott Rd.
Merion Station, Pa. 19066

ANNA HARAS
1930 Greenleaf Street
Bethlehem, Pa. 18017

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ КВІТЕНЬ 1988 Р.

ПРИБУТКИ:

Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	153.75	149	38.92	327	866.05
2	82.83	151	59.51	328	137.64
5	2,755.99	153	1,063.07	330	368.66
6	228.72	156	262.15	331	307.46
7*	1,958.33	157	258.22	332	184.87
8	1,147.65	158*	1,306.50	333	21.08
9	189.66	161	1,662.56	334	394.86
10	662.23	162	497.73	336	829.14
11	48.18	163	1,856.40	337	625.81
12	162.20	164	277.34	340	454.81
13	1,711.48	167	46.81	341	392.12
14	1,821.68	168	301.14	343	184.95
16	240.34	169	1,447.85	346	391.36
17	432.83	170	1,694.99	347	900.80
19	173.30	172	292.23	348	749.62
21	157.89	174	6,125.22	349	1,945.48
22	714.10	175	891.98	350	508.98
23*	178.99	176	344.98	352	521.43
24	1.65	177	222.22	353	1,143.86
25	1,587.08	179*	527.23	354	379.40
26	738.44	180	518.48	355	167.93
27	2,063.14	182	1,391.61	356	489.06
29	1,308.18	183	926.14	360	1,841.83
30	55.68	184	441.95	361	936.55
31	156.99	190	25.32	362	360.45
32	639.68	192	1,146.40	364	460.99
33	604.09	193	8.00	368	1,144.69
34	481.04	194	1,700.00	370	561.06
35	382.80	200	845.05	371	653.94
36	80.55	202*	4.96	372	769.12
37	991.80	203	25.19	373	130.95
38	443.53	204	1,602.76	375	2,454.22
39	1,499.40	205	127.24	377*	433.82
40	743.60	206	982.64	378	223.10
41	43.90	209	319.83	379	1,814.87
42	1,912.95	211	149.62	381	115.24
44	71.10	212	64.94	382	210.72
45	901.29	213	278.82	383	895.65
46	156.87	214	667.26	385	1,120.58
47	1,446.24	215	1.73	387*	738.21
48	18.45	216	889.39	389	102.57
49	261.39	217	1,473.73	390	77.41
51*	299.24	218	57.37	394	163.38
52	137.96	220	1,885.78	395	81.18
53	800.66	221	2,087.14	397	2,704.89
55	861.44	222	1,262.49	399	1,188.68
56	452.59	223	64.75	401	308.09
57	758.68	224	217.40	403	450.66
58	320.33	226	233.22	404	340.21
59	2,216.13	228	49.02	407*	2,375.16
62	23.56	230*	3,704.92	408*	1,247.62
63	1,281.16	233	350.61	409	211.68
65	184.16	234	394.89	412	62.22
66	313.59	235	152.43	413	20.54
70	880.89	236	273.43	414	827.89
73	12.13	237	318.66	415	120.56
75	192.05	238	1,415.57	416	201.41
76	793.99	240	1,343.59	418	470.58
79*	148.13	241	66.94	419	14.47
81	208.21	242	1,616.06	421	227.68
82	58.82	243	19.91	422*	2,464.76
83	1,164.25	245	735.36	427	886.98
86*	1,268.21	247	239.70	429	779.30
87	43.62	253	211.32	434*	2,570.09
88	807.74	254	313.83	437	925.59
91	29.71	256	390.89	438	98.90
92	9.25	258	6.08	439*	1,320.93
93	911.26	259	444.18	441	420.00
94	3,720.78	261	440.70	442	442.64
95	37.22	264	161.41	443	47.25
96	2,846.90	265	172.18	444	870.84
98	64.93	266	1,638.99	445	433.43
99	125.96	267	1,575.76	448	316.38
100	71.59	268	402.55	451*	761.57
102	945.40	269	282.86	452	514.97
103	431.11	270	286.71	454	422.22
104	144.53	271	1,113.95	455	317.75
105	144.25	274	350.00	457	309.79
106	1,487.03	276	365.17	458	2,719.94
107	217.88	277	811.38	459	44.37
108	17.39	280	23.66	460	1,497.12
109	56.66	281	384.23	461*	181.67
112	530.55	282	63.36	462	388.44
113	411.96	283	961.32	463	102.06
114	1,889.92	285	825.85	464	193.45
115	479.13	286	172.89	465*	2,514.28
116	641.14	287	1,205.51	466*	284.21
119	8.64	288*	841.12	467	64.92
120	670.52	290	269.00	468	265.49
121	345.78	291	434.87	470	93.94
122	79.73	292	1,380.61	471	432.99
123	513.71	293	273.38	472	936.61
124	97.25	294	16.34	473	1,958.05
125	687.40	295	1,236.86	474	420.73
126	41.23	296	112.82	476	152.67
127	1,733.76	297	62.07	477	3.75
128	306.67	301	787.21	479	254.85
129	87.21	303	401.34	481	352.02
130	400.48	304	326.06	484	961.97
131	80.84	305	1,459.49	485	63.05
132	257.97	306	72.48	487	186.58
134	137.12	307	483.38	488	409.92
135*	58.64	309	55.11	489	514.71
137	1,369.12	312	36.43	490	484.33
139	236.94	316	2,923.71	492	1,440.30
140	84.68	317	261.44	496	92.02
141	48.24	318	71.86	497	43.53
142	313.27	320	618.90	498	337.26
143	77.41	321	1,193.83	500	158.79
145	25.03	322	136.88	501	14.78
146	831.45	324	63.82	503	466.76
147	1,922.80	325	1,982.31	506*	106.78

Вкладки зібрані в усіх клясах Життьового Забезпечення 215,704.39

Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	4.35	146	28.05	320	47.20
6	11.00	147	30.70	327	64.75
8	18.40	149	35.30	328	5.40
10	35.45	153	11.70	331	8.70
11	8.30	157	2.50	334	43.00
13	14.80	158*	36.80	336	48.70
14	4.05	161	13.00	340	76.80
16	34.70	162	9.20	346	77.35
17	13.35	163	23.50	347	56.20
22	138.70	164	30.80	349	48.70
27	22.00	168	1.95	350	3.20
29	4.80	169	6.50	353	84.05
32	3.35	170	99.90	355	11.00
34	10.75	172	32.60	360	111.20
35	6.50	174	41.65	361	13.45
37	6.50	175	8.60	364	14.80
39	25.00	176	18.00	368	6.50
44	.85	177	1.35	371	40.65
45	3.95	180	20.20	372	40.60
46	26.00	182	36.00	375	55.30
47	35.40	183	9.20	377*	93.50
49	13.50	200	46.20	379	37.00
51	10.90	202	11.00	385	58.35
55	5.50	204	22.75	387*	83.55
57	48.30	205	9.20	397	37.00
58	8.30	206	14.70	399	39.20
59	34.75	214	43.95	407*	115.40
66	2.45	217	37.10	408*	38.80
70	4.90	218	11.00	415	4.80
75	1.70	220	7.40	416	12.20
76	36.50	221	68.60	418	102.30
79*	69.00	222	27.80	421	23.20
81	2.25	230*	19.70	422*	11.35
82	9.20	233	8.90	427	11.75
83	62.55	234	37.30	434*	205.50
86*	60.20	235	8.30	437	29.25
88	37.65	238	6.30	438	6.50
93	3.45	240	69.25	439*	78.25
94	14.65	242	47.80	441	69.20
95	2.55	245	19.15	442	53.65
96	9.95	247	.75	444	74.90
99	1.75	253	2.95	445	8.60
102	5.75	259	46.20	448	40.00
104	22.00	261	12.60	451*	32.50
106	50.25	266	62.50	452	6.50
107	6.50	268	55.20	454	44.95
108	.85	270	31.75	458	10.15
112	9.20	271	21.25	460	38.60
114	12.20	277	.85	461	18.30
115	33.10	282	.85	462	23.20
116	18.00	283	27.70	464	6.50
119	25.60	286	13.00	465*	110.05
120	67.90	287	26.70	471	20.30
122	6.50	291	2.45	472	26.85
124	1.60	292	24.70	473	14.80
125	22.70	295	11.00		
127	38.80	301	130.80	484	19.50
129	2.45	303	20.20	485	4.80
130	96.10	304	23.30	487	77.00
131	6.65	305	39.70	492	20.20
140	9.20	307	64.70	497	2.90
142	2.25	316	39.00	500	15.10
143	8.30	317	29.75	503	22.40

Вкладки зібрані в клясі Акцидентового Забезпечення 5,604.50

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ У МІСЯЦІ КВІТНІ 1988 Р.

Відділ	Прізвище, ім'я	Сума
5	Лючуф Михайло	1,000.00
11	Ковальчік Гарри	500.00
25	Смик Лідія М.	1,000.00
25	Ільків Михайло	500.00
33	Деркач Анастазія	500.00
37	Хитра Марія	500.00
37	Хитра Марія	500.00
37	Хитра Марія	1,000.00
39	Фраціян Софія	500.00
49	Д-р Сукмановський Степан	500.00
49	Д-р Сукмановський Степан	300.00
52	Капуста Казимир	1,000.00
65	Назімек Анастазія	1,000.00
67	Бомба Андрій	1,000.00
102	Шутович Марія	500.00
102	Главацкі Григорій	1,000.00
150	Сміхерко Станлей Ф.	1,000.00
150	Сміхерко Станлей Ф.	1,000.00
151	Фариняк Марія	1,000.00
153	Ощипко Василь	2,000.00
156	Закорчемний Матвій	300.00
157	Порохонко Гарри	500.00
157	Тхорик Іван	1,000.00
164	Луців Олена	1,000.00
169	Барановський Микола	1,000.00
182	Глатка Анна	1,000.00
182	Струзь Еміль	1,000.00
191	Бойко Петро	500.00
192	Ґудзи Степан	500.00
192	Ґудзи Степан	500.00
206	Свірська Анна	1,000.00
213	Жири Іван	1,000.00
217	Плекан Марія	500.00
217	Райнігер Стелла	1,000.00
217	Легно Джозеф	1,000.00
221	Літваковський Наталія	500.00
224	Заваличний Анастазія	500.00
224	Заваличнй Анастазія	1,000.00
234	Портман Марія	1,000.00
236	Ґарадзон Іван	1,000.00
241	Сусла Андрій	500.00
268	Артимко Євгенія	1,000.00
286	Бугель Павло	500.00
286	Бугель Павло	500.00
304	Дзигун Перль	500.00
324	Лукавський Осип	500.00
336	Зіско Віліям	5,000.00
364	Террі Галина	250.00
375	Воскобійник Іван	1,000.00
375	Ощипко Василь	500.00
379	Дроник Йоганна	1,000.00
379	Заяць Микола	1,500.00
397	Міщенко Олександра	500.00
407	Мага Еміль	1,000.00
413	Венке Отто	500.00
427	Чорнопискі Анна	500.00
427	Чорнопискі Анна	500.00
448	Самборський Петро	300.00
490	Пасічник Джіні	500.00
	Разом	**48,650.00**

ВИПЛАТИ ЗАПОМОГ З БРАТСЬКИХ ФОНДІВ ЗА МІСЯЦЬ КВІТЕНЬ 1988 Р.

Відділ	Прізвище, ім'я	Сума
104	Сідун Марія	50.00
105	Блюмель Анна	50.00
127	Цільник Михайло	50.00
163	Варварюк Василь	50.00
163	Варварюк Марія	50.00
175	Бац Йоган	50.00
175	Лазорчин Анна	50.00
180	Мосійовський Григорій С.	50.00
206	Гладик Марія	50.00
221	Деркач Василь	50.00
256	Ломага Юрій	50.00
256	Павликовська Катерина	50.00
292	Дзядек Катерина	50.00
349	Пузик Текля	50.00
352	Гладаш Петро	50.00
355	Кобзей Надія	50.00
355	Штогрин Зенон М.	50.00
356	Воробець Іван	50.00
361	Собенко Марія	50.00
361	Михайлів Володимир	40.00
375	Радзібаба Володимир	50.00
455	Соколишин Софія М.	50.00
488	Микита Ольга	50.00
	Разом	**1,140.00**

КАНАДА

454	Володимир Павлюс	50.00

ФІНАНСОВИЙ ВІДДІЛ ПРИБУТКИ ЗА КВІТЕНЬ 1988

Членські вкладки	221,308.89
Прибутки книгарні і друкарні	134,629.68
Прибутки від інвестицій:	
Бондів	450,978.99
Реальности в Кергонксоні, Н. Й.	41,641.65
Гіпотечних позичок	42,200.38
Членських позичок	2,920.62
Уділів	6,765.18
Банків	8,571.20
Разом	**553,078.02**
Звороти:	
Федеральних і стейтових податків та соціяльного забезпечення працівників	19,328.43
Премії за групове забезпечення працівників	250.00
Податків від заморгеджованих реальностей	1,623.00
Премії шпитального забезпечення працівників	437.38
Стипендії	300.00
Кошти публікації „Свободи"	34,615.17
Банкових Оплат	171.87
Коштів подорожей	1,465.90
Премії за забезпечення працівників від випадку	25.80
Коштів книжок і друків	30.00
Коштів Відд. Братської діяльности	564.10
Разом	**58,811.65**
Різні прибутки:	
Зиск при продажі бондів	53,539.87
Разом	**53,539.87**
Інвестиції:	
Дозрілі і продані бонди	1,809,054.97
Сплачено гіпотечних позичок	48,941.22
Сплачено членських позичок	5,655.15
Разом	**1,863,651.34**
Разом загальний прибуток на квітень 1988	**$2,885,019.45**

ВИДАТКИ ЗА КВІТЕНЬ 1988

Виплати членам:	
Грошові звороти	33,140.14
За дозрілі вивінувальні грамоти	78,879.50
Посмертні допомоги	48,650.00
Відсотки від посмертних допомог	103.57
Премії за реасикурацію	25.66
Допомога з Фонду Братського	1,190.00
Стипендії	1,000.00
Разом	**162,988.87**
Видатки:	
Союзівки	79,112.20
Книгарні і друкарні	137,159.92
„СВОБОДА" за орган	85,000.00
Організаційні видатки:	
Оголошення	3,222.97
Лікарські бадання нових членів	400.20
Винагорода обласних організаторів	2,079.24
Винагорода Відділових секретарів	91,539.14
Винагорода Відділових предсід. і касирів	2.00
Винаґорода Відділових організаторів	14,976.67
Винагорода головного лікаря	375.00
Кошти обласних засідань	864.37
Разом	**113,459.59**
Платні, забезпечення і податки:	
Платня головних урядовців	12,916.68
Платня працівників	52,721.87
Премії за шпитальне забезпечення працівників	12,592.06
Асекурація	50.00
Федеральні і стейтові податки та соціяльне забезпечення працівників	24,010.29
Канадські Корп. податки	3,052.00
Разом	**105,342.90**
Загальні адміністративні видатки:	
Кошти актюарія і статистики	6,300.00
Книжки і друки	224.23
Вкладки до братських конгресів	168.00
Загальні канцелярійні видатки	2,296.75
Оплати до асекураційних урядів	12,300.98
Кошти канадської канцелярії	160.18
Поштові оплати	1,421.50
Кошти друків і приборів	6,264.20
Обслуга машин	262.61
Кошти телефону	829.99
Загальні кошти подорожей	2,042.20
Разом	**32,270.64**
Різні видатки:	
Видатки з Фонду Оборони Укр. Спадщини	2,171.00
Виплати Відділу Братської Діяльности	564.10
Кошти компютеризації	3,000.00
Кошти інвестиції	175.00
Страта при продажі бондів	382.50
Відсотки від закуплених бондів	4,339.73
Разом	**10,632.33**
Інвестиції:	
Закуплено бонди	599,750.00
Уділено гіпотечні позички	21,773.68
Закуплено уділи	6,765.18
Уділено позички на підклад грамот	2,920.62
Капітальний ремонт на Союзівці	2,848.00
Закуплено елект. машини	418.10
Разом	**$634,475.58**
Видатки за квітень 1988	**$1,360,442.03**

БАЛЯНС

СТАН ЧИННИЙ:		СТАН ДОВЖНИЙ: Фонди	
Готівка	$2,448,107.49		
Бонди	44,891,348.74	Забезпеченевий	$59,648,918.99
Уділи	1,273,418.36		
Гіпотечні позички	4,979,964.19	Акцидентовий	1,629,254.29
Позички на грамоти	666,851.76		
Реальності	1,196,213.98	Братський	98,615.96
Друкарські і електронічні машини	319,033.28	Сирітський	374,596.10
Позичка для Корпорації Дому УНС	5,925,000.00	Захисту	(26,214.78)
Позичка для УНС Корпо. ім. Д. Галичина	104,551.04	Наглої потреби	79,318.28
Разом	**$61,804,488.84**	**Разом**	**$61,804,488.84**

ЗВІТ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ КВІТЕНЬ 1988 Р.

ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ ПО ОКРУГАХ У КВІТНІ 1988 РОКУ

Ч.В.	Організатор	Придбав у квітні	Сума забезпечення	АДД	Разом СП	1988р.
	Округа АЛЕНТАВН					
147	Катерина Гуцайлюк	2	4,000		2	4
288	Д. Мушастий	1	3,000			2
		3	**7,000**		**2**	
	Округа БАЛТІМОР					
15	О. Зинюк	1	10,000			4
	Округа БОСТОН					
307	Д. Галонжка	3	105,000		1	5
	Округа БОФФАЛО					
40	М. Лупічук	1	5,000		1	7
360	Й. Гаврилюк	2	5,000		1	12
		3	**10,000**		**2**	
	Округа ЧІКАҐО					
17	Я. Билень	4	12,000			8
220	Геновефа Блідий	1	2,000		1	3
379	В. Семків	1	5,000			4
399	Р. Припхан	4	16,000	2		6
		10	**35,000**	**2**	**1**	
	Округа ДІТРОЙТ					
174	А. Слюсарчук	3	23,000			27
183	П. Залуга	1	3,000			7
		4	**26,000**			
	Округа МОНТРЕАЛЬ					
465	Текля Мороз	1	5,000			5
	Округа НЮ ГЕЙВЕН					
59	Т. Сливінський	1	3,000			16
253	П. Гаврильців	1	5,000	1		2
		2	**8,000**	**1**		
	Округа НЮАРК					
27	М. Бойко	1	3,000		1	3
65	А. Смит	2	6,000			2
76	Юлія Демчук	1	1,000			1
371	М. Дереш	1	3,000			1
		5	**13,000**		**1**	
	Округа НЮ ЙОРК					
86	І. Срант	2	8,000			5
325	Барбара Чупа	1	10,000			2
361	С. Чума	2	4,000			2
		5	**22,000**			
	Округа НІЯГАРА					
451	Є. Омельченко	2	8,000	1		3
	Округа ПАССЕЙК					
42	С. Матвіїшин	2	170,000			2
	Округа ПЕРТ АМБОЙ					
155	М. Стецина	2	8,000		2	3
	Округа ФІЛЯДЕЛЬФІЇ					
83	С. Гавриш	1	3,000			1
216	Б. Оджинський	2	6,000		2	2
237	М. Крика	1	5,000		1	2
245	М. Мартиненко	1	10,000			2
269	Христина Ф. Гербеги	2	8,000	1		4
383	Й. Хома	4	12,000			7
397	М. Нич	1	3,000			1
		12	**47,000**	**1**	**3**	
	Округа ПІТТСБУРГ					
63	Н. Турко	3	12,000			8
338	Ольга Пишко	2	10,000		2	4
481	Гелен Возняк	3	15,000		1	3
		8	**37,000**		**3**	
	Округа РОЧЕСТЕР					
43	Д. Пристай	1	3,000			6
217	С. Приймак	1	3,000			7
343	Марія Сверида	1	3,000			1
		3	**9,000**			
	Округа ШАМОКІН					
242	Й. Чабан	6	74,000			22
	Округа СИРАКЮЗИ-ЮТИКА					
38	Е. Гузиляк	1	3,000			1
	Округа ТОРОНТО					
407	Г. Миськів	1	25,000			3
432	Ярослава Зорич	1	3,000			3
		2	**28,000**			
	Округа ТРОЙ					
266	В. Варшона	1	3,000			2
	Округа ВІЛКС БЕРИ					
169	В. Стефурин	1	2,000			2
	Округа ВІННІПЕҐ					
421	Б. Корчинський	4	25,000			4
	Округа ВУНСАКЕТ					
206	Л. Гардінк	2	7,000		1	5
	Округа ЯНГСТАВН					
220	Аннабеля Боровицька	4	11,000		1	8
	НЕОБ'ЄДНАНІ ВІДДІЛИ					
3	Н. Бойко	1	5,000			12
381	В. Борискевич Бойд	2	4,000		2	2
486	М. Кісь	1	10,000			2
	В. Оренчук	1	10,000			
		5	**29,000**		**2**	

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У КВІТНІ 1988 РОКУ

П.Ч.	Округа/осідок	Число Відділів	Придбано чл. у квітні	Разом	Забезпечення на суму: у квітні	разом	АДД
	Округи ПЕНСИЛЬВАНІЇ						
1.	Філядельфія	40	12	43	47,000	252,000	5
2.	Піттсбург	18	8	33	37,000	208,000	—
3.	Шамокін	17	6	24	74,000	262,000	—
4.	Алентавн	13	3	9	7,000	34,000	—
5.	Скрентон	5	—	—	—	—	—
6.	Вілкс Бери	7	1	6	2,000	24,000	—
	Разом	**100**	**30**	**115**	**167,000**	**780,000**	**5**
	Округа МЕРИЛЕНДУ						
	Балтімор	8	1	8	10,000	52,000	—
	Округи НЮ ЙОРКУ						
1.	Ню Йорк	30	5	17	22,000	176,000	3
2.	Сиракюзи-Ютика	13	1	2	3,000	8,000	—
3.	Рочестер	11	3	17	9,000	50,000	1
4.	Трой	8	1	7	3,000	84,0009	1
5.	Боффало	6	3	20	10,000	61,000	4
	Разом	**68**	**13**	**63**	**47,000**	**379,000**	**9**
	Округи НЮ ДЖЕРЗІ						
1.	Нюарк	18	5	12	13,000	51,000	—
2.	Джерзі Сиṫі	10	—	7	—	49,000	1
3.	Перт Амбой	12	2	10	8,000	45,000	1
4.	Пассейк	4	2	2	170,000	170,000	—
	Разом	**44**	**9**	**31**	**191,000**	**315,000**	**2**
	Округи ІЛЛИНОЙ, МИШИҐЕН, ОГАЙО						
1.	Чікаго, Ілл.	31	10	30	35,000	200,000	4
2.	Детройт, Миш.	20	4	42	26,000	323,000	6
3.	Клівленд, Огайо	20	—	2	—	6,000	—
4.	Янгставн, Огайо	7	4	9	11,000	43,000	—
	Разом	**78**	**18**	**83**	**72,000**	**572,000**	**10**
	Округи НОВОЇ АНГЛІЇ						
1.	Ню Гейвен, Конн.	14	2	22	8,000	80,000	5
2.	Бостон, Масс.	5	3	5	105,000	115,000	—
3.	Вунсакет, Р.Ай	6	2	6	7,000	85,000	—
	Разом	**25**	**7**	**33**	**120,000**	**280,000**	**5**
	Округи ЗАХІДНІХ СТЕЙТІВ АМЕРИКИ						
1.	Центральна	6	—	4	—	11,000	—
2.	Міннеаполіс, Мін.	6	—	1	—	10,000	—
3.	Ст. Луїс, Мо.	3	—	—	—	—	—
	Разом	**15**	**—**	**5**	**—**	**21,000**	**—**
	Необ'єднані Відділи в Америці	10	5	20	29,000	387,000	—
	Округи КАНАДИ						
1.	Торонто, Онт.	20	2	14	28,000	88,000	—
2.	Монтреаль, Кваб.	7	1	12	5,000	52,000	4
3.	Ніягара, Онт.	10	2	5	8,000	38,000	1
4.	Захід Канади	14	4	6	25,000	33,000	—
	Разом	**51**	**9**	**37**	**66,000**	**211,000**	**5**
	Загальна Сума	**409**	**92**	**395**	**702,000**	**2,997,000**	**36**

ФІЛЯДЕЛЬФІЙСЬКА ГРОМАДА ВІДЗНАЧИЛА ТИСЯЧОЛІТТЯ ХРИЩЕННЯ РУСИ-УКРАЇНИ

Неділя 22-го травня 1988 року залишиться назавжди в пам'яті української спільноти міста братньої любови Філядельфії. Цього дня відзначено Тисячоліття Хрищення Руси-України в наших українських церквах. Архиєрейська Божественна Літургія була відслужена в катедральному храмі при великому здвизі Божого люду. Владика Митрополит УКЦеркви в ЗСА Стефан Сулик при співучасти українських владик ЗСА і Канади відслужив Архиєрейську Божественну Літургію. Присутніми на ній були десять єпископів латинського обряду з кардиналом Джаном Кролем і архиєпископом Філядельфії Антоном Беваляква. Проповідь з нагоди цього неповторного Тисячоліття виголосили Владика з Чикаго Іннокентій та о. ігумен ... Панчук. Під час Архиєрейської Служби Божої співав мішаний хор під диригентурою Осипа Лупаня. Гимном „Тисячоліття Хрищення Руси-України" закінчено ці релігійні святкування.

Цього ж дня о годині 6-ій вечора в залі Адам'с Марк ... відбувся святочний бенкет з мистецькою частиною, в якому взяло участь понад 500 членів української філядельфійської громади і околиць. Філядельфійський комітет, який очолює д-р Богдан Гнатюк, докладає всі старання, щоб виконати заплановані святкування Тисячоліття якнайкраще, і тому діловий комітет, який очолює Віра Андрейчик, при співпраці члена президії ділового комітету дир. Мирона Бараницького, координатора зовнішніх зв'язків Володимира Василащука, члена мистецько-імпрезової комісії Миколи Кавки й інших членів комісій старається вивязатися вповні з довіреного їм нелегкого до виконання завдання.

Заступник голови комітету для відзначення ювілейного Тисячоліття інж. Юрій Іхтярів відкрив цей святочний бенкет і попросив д-ра Альберта Кіпу бути господарем вечора. Під гомін дзвонів і внесення на сцену хреста, хоругов і прапорів започатковано цю ювілейну історичну імпрезу. Владика митрополит УКЦ Стефан Сулик провів молитву і подякував Всемогучому Богові за відомі і невідомі ласки, які наш нарід одержав протягом тисячоліття, як також просив Всевишнього, щоб простив нашому народові всі провини та щоб дарував українському народові свободу, щоб він мав змогу вільно прославляти Всемогучого Бога.

Ведучий програмою вечора д-р Альфред Кіпа у своєму слові підкреслив, що Тисячоліття Хрищення Руси-України — це справді найбільша історична подія в житті українського народу, і тому „ми повинні подякувати Всемогучому Богові за всі ті ласки, які наш нарід одержав". Він уважає, що український нарід повинен допомагати нашим братам і сестрам в Україні, і всім тим розкиненим по Совєтському Союзі, у їхній боротьбі за національну свободу, за відновлення української Православної і Католицької Церков. Про долю українського народу та його Церков вільний світ повинен знати тому, що це є в його власному інтересі.

Орися Гевка і Марія Домбчевська при музичному супроводі Ірени Пелех-Зварич відспівали американський і український гимни. Святочне слово у зв'язку з відзначенням цієї історичної дати виголосив конгресмен Курт Веллон зі стейту Пеннсильванія, який підкреслив, що ми повинні домагатися привернення в правах українській Православній і Католицькій Церквам, не переставати у своїх домаганнях добиватися релігійних, людських і національних прав українському народові. На його думку, президент Реген не повинен відвідувати Даниловський монастир у Москві, він повинен відвідати монастирі у Києві, які є закриті совєтською владою. Потім д-р А. Кіпа відчитав привіти від сенаторів, конгресменів, стейтових сенаторів і репрезентантів, а також від міських радних у зв'язку з відзначенням цієї історичної дати в житті українського народу.

Він також представив визначних гостей за головним столом і гостей — представників федеральних, стейтових і міських урядів, а також представників прихильних нам народів — литовців, поляків, німців, естонців і еспанців. Д-р А. Кіпа відчитав телеграму-вітання від нашого Патріяр ха кардинала Мирослава Івана Любачівського, в якій він передає Господнє Благословення всім учасникам святкування Тисячоліття Християнства в місті братньої любови Філядельфії.

Однією з дуже важливих частин програми відзначення ювілею була мистецька частина, в якій виступила піаністка д-р Юліяна Осінчук, Ляриса Кукрицька-Лисяк (рецитація) і Філядельфійський чоловічий хор „Прометей" під диригентурою маестра Михайла Длябоги при акомпаньяменті Ірени Пелех-Зварич.

З нагоди цієї історичної події в житті українського народу господар вечора запропонував тост-побажання, щоб Всемогучий Бог мав у своїй опіці український нарід в Україні і в розсіянні в діяспорі, в його мандрівці в друге Тисячоліття та щоб дарував йому многі і благії літа.

Слово виголосив голова Крайового Комітету Тисячоліття проф. д-р Юрій Солтис, який поінформував присутніх, що Крайовий комітет працює справно, соборно для добра нашої спільноти в Америці. Д-р Ю. Солтис підкреслив, що він гордий, що є членом української громади, яка під гаслом „Бог і Україна" впродовж століть, не зважаючи на окупації, боролася і бореться проти ворожих впливів, зберігаючи свої традиції, свій обряд і свою духовість. Ніколи не забуваймо, сказав д-р Ю. Солтис, що всі наші децизії чи то на політичному, чи то на церковному полі, незважаючи на незадовільні висліди, були виявом наших бажань зберегти нашу релігійну і національну ідентичність. Він підкреслив, що ми повинні відзначити пам'ять св. Володимира і його історичний акт закликом до єдности на всіх відтинках суспільно-політичного життя в нашій спільноті. Прийнявший християнство, наші предки стали оборонцями Західньої Европи. Вони спромоглися видати закони, які своїм змістом випередили навіть славну „Магна Карта Лібертаті". Ці закони гарантували людські права для всіх громадян, і вони є тим, що відмежовують нас від росіян, які як в минулому, так і тепер все базують свої права на абсолютизмі. Український нарід був першим, що протиставився атеїстичному комунізмові, що в Україні появляються нові мученики за віру, за народ, які борються за відновлення Української Православної і Католицької Церков.

Слово англійською мовою виголосив проф. д-р Леонід Рудницький, який підкреслив, що Тисячоліття Християнства Руси-України є розділом в житті християнських народів, подією історичного значення для народу, який знає як терпіти, як втримувати при житті, і як остаточно перемогти.

Ці святкування закінчено словом-молитвою митрофорного протоієрея Франка Істочина, декана Філядельфійського деканату Української Православної Церкви в ЗСА.

Володимир Яців



Під час Архиєрейської Служби Божої в катедрі Непорочного Зачаття.

(Світлив Богдан Керницький)



Почесні гості на бенкеті з нагоди ювілею Тисячоліття у Філядельфії.



Представник віцепрезидента Андрея Фалкевич читає привітання.



Конгресмен Курт Веллон промовляє під час бенкету.

МІЖНАРОДНИЙ НАУКОВИЙ КОНҐРЕС У РАВЕННІ

Хоч і з деяким спізненням, хочу ширше поінформувати читачів „Свободи" про хід і закінчення Міжнародного наукового конгресу, присвяченого 1000-річчю Християнства в Україні.

Як відомо, конгрес почався у понеділок, 18-го квітня, а закінчився у неділю, 24-го квітня.

Останні три дні конгресу пройшли з неменшим успіхом, як і попередні (дивись „Свобода", чч. 74 і 78). Коли йдеться про сесії у п'ятницю, то наступні доповіді варто згадати, в першу чергу, з огляду на їхнє безпосереднє відношення до релігійного і культурного життя Київської Руси, себто з огляду на тематику, що може бути аж надто цікавою для сучасного читача, як, наприклад, „Дві концепції християнізації Руси в київській літературній творчості" Анджея Поппе з Варшави (автор — визначний спеціяліст з церковної історії Київської Руси); „Коли й як наверненo Новгород на християнство" Генрика Бірнбавма з Лос Анджелесу; „Відгомін навернення Руси в деяких західніх хроніках" Людовика Гатто з Риму та „Образ християнина латинського обряду в літературі Київської Руси".

Коли ж говорити про суботні й недільні сесії, то виголошені доповіді в ці дні ще більш яскраво виявили ці процеси християнізації та їх наслідки, що мали місце на території України від XI по XIII століття, а деколи часово виходили далеко поза цей період, показуючи тим самим ті глибокі зміни, що відбулися у Східній Европі внаслідок прийняття нової віри. Наш перелік доповідей знову буде селективний з метою звернути увагу на ті з них, що визначаються оригінальністю чи актуальністю.

Особа київського митрополита Іларіона та його творчість стали предметом обговорення аж двох доповідей. Визначний німецький вчений Людольф Мюллер з Тюбінгену говорив про „Іларіона й 'Повість минулих літ' ", вказуючи на те, що редактор „Повісти" був під впливом писань Іларіона. Варто згадати, що Л. Мюллер є нині чи не найвизначнішим ученим спеціялістом з творчости митрополита Іларіона. Він приготовив критичне видання його творів з високовартісними коментарями — в оригіналі й у перекладах на німецьку мову. Друга доповідь — Олександра Авенаріюса з Братислави: „Митрополит Іларіон і початок християнства на Русі: видозміна візантійських впливів". Внутрішні й зовнішні церковнополітичні відносини були порушені в доповідях: Християна Ганніка з Тріру: „Церковно-правні аспекти відносин між великим князем і митрополитом у Київській Русі", і Жана-Пола Аріньона з Поатіє (Франція): „Церква Руси XI століття і її відношення до Візантії і Болгарії". Тематично близькою до попередньої була також доповідь болгарської вченої Софії Аксиньї Джурової „Інтеграція слов'янського світу у IX-XII століттях". Цікаву доповідь „Святий Теодосій Печерський з історично-літературного погляду" виголосив Гергард Подскальський, ЧІ, з Франкфурту. Доповідач — автор обширної, можна сказати унікальної, монографії про теологічну літературну творчість Київської Руси (G. Podskalsky: „Christentum und theologische Literatur in der Kiever Rus'", 988-1273, (Мюнхен, 1982). Знову ж італійський молодий вчений славіст із Палермо Джійованні Манікалько Базіле говорив на тему „Християнський князь у дзеркалі літописів Руси".

У неділю рано, 24-го квітня, в одній із місцевих равенських церков була відслужена в наміренні учасників і гостей Наукового Конгресу Служба Божа. Відправляв о. Богдан Лукій, ЧІХ, з Ніоарку. Після цього — знову нормальний робочий день Конгресу. У ранішній сесії виступали три українські доповідачі, всі зі ЗСА: Мирослав Лабунька з Філядельфії („Релігійні центри й їхні місії до Києва і Київської Руси — від Ольги до Володимира. Натиск на навернення і конформізм"); Ярослав Пеленський з Огайо Сіті („Боротьба за 'київську спадщину' 1159-1175 рр. у церковній площині"); Григорій Грабович з Кеймбриджу („Питання авторитету в Івана Вишенського"; мова, очевидно, йде про історичну перспективу релігійно-культурного розвитку в Україні). У післяобідній сесії виступив ще один український доповідач (українською мовою) Петро Толочко з Києва („Про вибір релігії Володимиром Святославичем — факт чи фікція?"). Вкінці, після коротких доповідей молодого славіста з Больоньї Енріка Моріні („прощі й побожні відвідини на Сході й в Римі між IX і XI століттями") та Симона Франкліна з Кеймбриджу (Велика Британія: „Книжна мудрість — її споживачі й надуживачі в Київській Русі"), читав кінцеву, дуже змістовну оглядову доповідь Олександер Гейштор з Варшави, колишній президент Польської Академії Наук на тему „Традиційна слов'янська релігія і християнізація: зміна й продовження".

Честь зробити підсумки цього наукового міжнародного Конгресу припала емеритованому професорові Оксфордського університету, вже згаданому передше Д. Оболенському. Із цього завдання він вив'язався блискуче. Вказавши на велике міжнародне значення Конгресу, на його широкий тематичний засяг, на оригінальність деяких окремих тез і гіпотез, що були запропоновані для дальших дослідів, на фактичні причинки, що поглибили зрозуміння деяких історичних явищ доби та на приємну, ділову товариську атмосферу, він рівночасно вказав і на те, що деякі проблеми не були порушені у бажаному засягу, або залишилися поза обсягом програми, як, наприклад, археологія, мистецтво, літургіка, включаючи і спів.

Від імени організаторів широсердешну подяку учасникам за їх труд і гостям за їх терпеливість у вислуховуванні такої великої кількости доповідей зложив проф. Ігор Шевченко. Окрему подяку й привіт зложив також проф. Петро Толочко, директор Інституту Археології АН УССР, висловивши радість, що йому було можливо взяти участь у тому роду міжнародному зібранні — Конгресі, що був присвячений такій важливій події як 1000-ліття хрищення Київської Руси. На цьому коло 7-ої години вечора прийшлося закрити Конгрес, майже годину пізніше, бо залa театру Разі була зарезервована на цей вечір для іншої імпрези, про що повідомлено дуже коротко передтим.

Якщо б я мав у кількох словах сказати про успіх Конгресу, то він, на мою думку, полягає в першу чергу в тому, що господарям такого великого, можна сказати, навіть імпозантного збору висококваліфікованого наукового світу були, чи не вперше, українці (Український Науковий Інститут Гарвардського Університету, репрезентований своїм організаційним комітетом з певним мандатом від українських наукових установ і організацій та з поважними фінансовими засобами, що їх забезпечив для цієї цілі своєю фундацією бл. п. Патріях Йосиф Сліпий і Громадський Комітет Тисячоліття — Гарвардський Проєкт, що його очолює д-р Степан Ворох). Конгрес був за своїм складом учасників направду міжнародним. Його тематика й вибрані її презентації, як і не раз навіть дуже жваві дискусії, що відбувалися після кожної сесії, постійно вказували на його високий науковий характер у найкращому розумінні цього слова. Додамо, що українські учасники-доповідачі брали дуже активну участь у цих дискусіях. Живучість Конгресу була чи не найважливішою його характерною рисою. Приємно при цьому ствердити, що українські організатори й учасники часто вислуховували як офіційно з трибуни, так і в особистих розмовах, похвали й компліменти за саму ідею такого конгресу, як і за його успішне проведення. Хочу також підкреслити великий вклад praці Італійського Комітету Конгресу під проводом Антонія Каріле за дуже активно співпрацю проф. Рікардо Піккіьо та інших італійських колег, без чого цей успіх був би неможливий. Не можна забувати і про величезне значення, що їх між ученими мають особисті контакти, які часто доводять до нав'язання приятельських відносин та корисного обміну думками й досвідом. Відбутий Конгрес у Равенні був для цього ідеальною нагодою, коли йдеться про такі контакти між українськими й чужинецькими вченими з багатьох країн.

Крім напоleгливої праці, учасники Конгресу мали змогу пережити також приємні хвилини відпруження та естетичних насолод. Учасники знайомилися з історичними пам'ятками міста Равенни, між якими особливе враження на відвідувачів робить гробниця короля остготів Теодоріха (помер 526 р.) та мозаїки й фрески у катедрі. Пережили вони також приємні хвилини музичної програми, виконаної в їх честь одним із співучих ансамблів Равенни.

Після закінчення Конгресу ті з учасників, що не мусіли спішно від'їжджати додому, відбули ще прогульку до Аквілеї, Градо й Тріє сту. Аквілея — це відомий ранньо-середньовічний політичний, торговельний (місто-порт в тому часі на Адріятиці) і релігійно-культурний центр (довголітній осідок окремого патріярхату), в якому схрещувалися грецькі, латинські й германські впливи, що й відбилося на унікальних зразках мозаїки, що збереглася у місцевій базиліці та в інших старинних храмах міста й околиці. У всіх без винятку відвідувачів можна було побачити щирий подив для так добре збереженої мистецької спадщини далекої давнини. Кінцевим покогресовим етапом учасників були відвідини відомого міста-порту Трієсту.

М. Лабунька



Учасники Міжнародного наукового конгресу, присвяченого 1000-річчю Християнства в Україні.

(Фото М. Лабуньки)

Беріссо відсвяткувало Тисячоліття Християнства в Україні

Можна сказати, де живе українське серце, чи то у вільному світі, чи в большевицьких кайданах та катакомбах, скрізь відчувають тісну злуку з рідним краєм, його історією, а головно з його християнським духом. В Аргентині, в місті Беріссо, українська громада закріпила свої тісні зв'язки з Києвом, з українським народом взагалі. Це сталося 17 квітня цього року.

Саме цього дня українська громада у Беріссо торжественно відзначила Тисячоліття офіційного Хрищення України за нашого князя св. Володимира Великого 988 року. Підготування йшли впродовж кількох місяців. Представники нашої нечисленної громади відбували різні засідання, укладали програму, організували ювілей. Комітет діяв під головуванням о. В. Ковалика, ЧСВВ, пароха української католицької церкви в Беріссо, заступників: інж. Горація Костирії (голова т-ва „Відродження"), Івана Цюпера (голова братства св. Володимира Великого), М. Марієлі Ротчин (настоятелька і директорка колегії Сестер Василіянок в Беріссо), Василя Гавриша (голова братства УАПЦеркви в Беріссо), представника о. Івана Демчука (пароха УАПЦ в Буенос-Айресі), Богдана Калини (фундатор пам'ятника св. Володимирові), Романа Кучвари (скарбник), Івана Цюпера (секретар український) і Михайла Заника (еспаномовний), секретарки Марії Вітик та членів управи: Тетяни Гавриш і Юрія Вітика.

Програма святкувань мала три частини:

1. Побудова пам'ятника в честь володаря і хрестителя України св. Володимирові Великому. Сам пам'ятник мармуровий, висота 5.50 м уфундований Богданом Калиною, що тяжкою працею здобув „пару" долярів у Ню Йорку, то є 9.000 дол. і їх пожертвував на цю шляхетну ціль.

2. 17 квітня в год. 10 Архиєрейська Служба Божа, яку відправив Єпарх Андрей Сапеляк в асисті о. протоігумена Василіян в Аргентині о. Панкратія Нюньки, ЧСВВ, о. д-ра Василя Винничука з Мендози, з участю православного священика о. Івана Демчука з Буенос-Айресу та 4 латинських священиків, які з о. Демчуком лише були присутні, не співслужили.

Владику Андрея при вході до церкви хлібом і сіллю привітав Іван Цюпер, а перед „царськими дверима" о. В. Ковалик, парох українців католиків у Беріссо. Була чудова погода, церква була битком виповнена старшими, дітьми і молоддю пластовою та сумівською з Буенос-Айресу, було багато чужих гостей-аргентинців та українців зі столиці й околиць. По Євангелії Владика виголосив святкову проповідь. В часі Служби Божої співав наш дяк Б. Калина зі Сестрами Василіянками, Служебницями та вірними і хор української православної церкви з Вілля Караса під диригентурою Білика. Цей хор також співав при посвяченні пам'ятника по Службі Божій. Служба Божа і посвячення пам'ятника були фільмовані, як також учасники обіду, що відбувся в колеґії Сестер Василіянок.

Третя частина святкувань — це обід у колегії Сестер Василіянок, що його приготовили Сестри разом з панями. На обіді було понад 400 осіб. При кінці обіду святкове слово сказав о. В. Ковалик українською мовою, а інж. Гораций Костирія — еспанською мовою. В імені УЦР промовляв голова УЦР Богдан Коваль. Вірш „Мати України" віддеклямувала Ліліяна Вітик, а Теодор Бойчук — „Стійте в вірі!" о. А. Труха. Як у церкві, так і при обіді були представники українських установ.

При кінці обіду Владика Андрей сказав заключне слово і поручив будувати живі пам'ятники: наші школи, виховання національно-релігійне, бо тільки воно може відродити нарід і випросити в Бога свободу для нашої Церкви і народу. З черги подякував усім гостям за присутність, представникам організацій, Сестрам Василіянкам та паням за працю, приготування. Відспіванням „Боже, вислухай благання" закінчено свято.

о. Володимир Ковалик, ЧСВВ.



Пам'ятник Володимирові Великому у Беріссо.

В суботу...

(Закінчення зі стор. 1)

ний Молебень з участю ієрархів Української Католицької та Православної Церков Владики Стефана Сулика та Владики Мстислава, а також пастора євангельської церкви Юрія Давидюка. Під час Молебня співатимуть хори католицької церкви св. Івана Хрестителя з Нюарку та православної церкви св. Вознесіння з Мейплвуду.

Як і завжди, вершиною фестивалю буде вечірня програма — концерт в амфітеатрі, який почнеться о 4-ій годині. Перша частина концерту присвячена славному ювілеєві нашої історії — Тисячоліттю Хрищення Руси-України. На сцені амфітеатру виступить об'єднаний хор у складі 300 хористів, у тому числі і „Прометей", відомі солісти бас Стефан Шкафаровський, тенор Богдан Чаплинський, сопрано Оленка Геймур. У другій, так би мовити, „світській" частині концерту візьмуть участь ансамблі „Нова" з Ню Йорку, дівочий ансамбль „Євшан-зілля" з Міннеаполісу, танцювальний ансамбль „Каштан" з Клівленду. Майстром церемонії буде Ярослав Семчишин. Взагалі, програма концертів заповідається цікавою і різноманітною.

У цьому році буде значно більше станків зі зразками народного мистецтва. Учасники та гості Фестивалю зможуть придбати нові твори відомих українських художників, скульпторів, платівки і магнітофонні стрічки з записами улюблених співаків, ансамблів, композиторів, книги українських письменників. Все придбане у цей день залишиться приємною згадкою про цей Фестиваль ювілейного року. Всі речі, виставлені на станках, повинні пропагувати самобутнє українське мистецтво і відображати український дух, українські національні традиції.

Великий вибір різномастних страв матимуть і аматори української кухні. Про це теж подбали члени комітету.

Багато праці вклали у цьогорічний фестиваль і Рома Лісович-Миськів, і Люба Сіра, і ветерани багатьох фестивалів Євгенія Харченко, Ярослав Івахів, Володимир Ковалівський, і молодша генерація — члени комітету, які вперше брали участь у такій відповідальній імпрезі, — Оксана Третяк, Микола Лабенський, Оксана Кордуба, Роксоляна Стойко-Лозинська, Зірка Стахів-Смородська та багато інших. Всіх їх важко назвати, адже до складу цьогорічного комітету входить 25 членів.

Фестивальний комітет активно співпрацював з місцевим Комітетом Тисячоліття Християнства в Україні, що його очолює д-р Іван Головінський.

Нашим патріотичним обов'язком є також розповісти про Український Фестиваль нашим друзям-американцям, представникам інших національностей. І не лише розповісти, але й запросити їх на це величне свято української культури, особливо у цей ювілейний рік. Нехай чехи, поляки, японці, представники багатьох інших народів, які населяють З'єдинані Стейти Америки і для яких ця країна свободи стала їхньою другою батьківщиною, все більше знайомляться з українським самобутнім мистецтвом, з нашою старовинною культурою, традиціями. Фестиваль у Голмделі — чудова нагода для цього і треба її використати.

На фестивалі будуть присутні кореспонденти багатьох американських газет, радіо, телевізійних станцій, які братимуть інтерв'ю. Уся програма цього свята українського мистецтва буде записана на відеофільм і розповсюджена в музеях, школах як пам'ятка про наші святкування Тисячоліття.

До зустрічі на Українському Фестивалі у Голмделі!

1000-ліття...

(Закінчення зі стор. 1)

Тисячоліття у власній святині. Вони запрошують на це велике торжество на Лемківщині відвідувачів і жертводавців. Наші земляки, які перебувають на відпустках в Польщі, повинні б взяти участь в ювілейних святкуваннях по наших католицьких і православних церквах, щоб цей великий ювілей став пригадкою не забувати про рідні наші сторони під Польщею.

В Криниці коло Горлиці, на Лемківщині, в липні 1987 року **вперше після 40 років** відслужено Святу Літургію в нашому обряді. На це торжество прибули вірні і з інших сіл Лемківщини.

Відродження нашої церкви під Польщею започаткував **після 40 років** від ув'язнення наших владик Архиєпископ Мирослав Марусин, теперішній секретар Конгрегації для Східніх Церков у Римі.

У відродженні нашого церковного життя під Польщею взяли участь, крім духовенства, також сестри Служебниці й монахині Василіянки. Сестра-Мати Ольга-Онисима в Горлицях зайнялася відбудовою монастиря, а сама зі сестрами по кількох літах довела відбудову до успішного кінця. Просить усіх не забувати про Лемківщину, яка потребує всесторонньої допомоги у своїй відбудові після воєнного знищення.

РЕЛІГІЙНИЙ АКТИВІСТ Александер Огородніков, який сам відбув кілька років покарання „за нелегальну діяльність", запросив до себе на помешкання західніх кореспондентів і представив їм щойно звільненого з концтабору 60-річного диякона нелегальної Православної Церкви Василія Шіпілова, довголітнього в'язня совєтських концтаборів, психіятричних заведень, тюрем на протязі 36 років. Кореспондент агентства Ассошіейтед Пресс Ендру Кателл підкреслює, що мінялися совєтські „вожді", а Шіпілов далі залишався за колючими дротами, його доля не мінялася. Звільнили його щойно 10-го червня цього року з московської психіятричної лічниці. На другий день, завдяки Огороднікові, він виступив перед закордонними кореспондентами і з великим здивуванням почув, що в Совєтському Союзі відбуваються якісь зміни, проводиться політика гласности і перебудови. „Він напевно був останнім в'язнем сталінської ери", — заявив Огородніков. Совєтські власті видали Шіпілову візу на виїзд за кордон і 17-го червня він має відлетіти до Великобританії. Потім він плянує переселитися до ЗСА.

СОВЄТСЬКЕ ПРЕСОВЕ агентство ТАСС повідомило, що запущений минулого тижня міжпростірний корабель із совєтськими і болгарськими астронавтами на покладі, сповняє свою місію. Залога „Востока" вже зуміла нав'язати зв'язок з постійно кружляючою довкола землі станцією „Мір", на якій працюють вже майже півроку совєтські космонавти Владімір Тітов і Муса Мануров.

ПРЕДСТАВНИК РАДИ директорів однієї з більших західньонімецьких фабрик „Даймлер Бенц" заявив, що компанія перешле Міжнародному Червоному Хрестові, добродійній допомоговій організації, 20 мільйонів німецьких марок для того, щоб ті гроші були виплачені особам, які під час тривання гітлерівської влади в Німеччині, примусово працювали на цьому концерні і втратили здоров'я. Комісія, яка довший час займалася студіями цієї справи, запропонувала раді директорів позитивно полагодити цю справу, знайшовши в архівах компанії, що тисячі чужих робітників були примусово привезені гітлерівцями на тяжку працю в компанії. Сотні загинули під час бомбардування фабрик американським летунством, а деякі померли від недоїдання і непосильної праці.

БІЛИЙ ДІМ ГОСТРО зареагував через свого речника Марліна Фіцвотера на видворення з Ізраїля Мубарака Авада, називаючи це неоправданим вчинком. Виглядає, що уряд Ізраїля не бере американських поглядів на цю чи іншу справу під увагу.

Про можливості...

(Закінчення зі стор. 2)

не повинно бути ніякої основної різниці між українськими марксистами, соціялістами, соціял-демократами, лібералами, християнськими демократами, консерватистами, чи монархістами. Не підлягає сумнівові, що ніякий інтелігентний українець з-поміж тих ідейних груп не міг би вказати й на одну основну причину, чому Україна мала б бути складовою частиною імперії. Та наші офіційні літератори, як теж і офіційні представники інших ділянок українського культурного життя, не тільки продовжують заявляти вірність імперії, але й роблять це вживаючи цей безглуздий жаргон про ленінізм та інтернаціоналізм.

Та де ж можна знайти ленінізм та інтернаціоналізм в росіян чи в хоч якій іншій нації під комуністичною владою? Де був та є ленінізм та інтернаціоналізм у стосунках між імперією та Китаєм? Супроти Китаю українці мають бути ярими націоналістами-патріотами, та супроти росіян вони мусять — в ім'я інтернаціоналізму — поставити „класові" інтереси понад національні та в ім'я „ідеї" забути про свою мову, культуру, та своє минуле. Що за нонсенс! Як може сьогодні український інтелігент не бачити цього абсурдного противоріччя і закликати українську націю до братерства та вічної злуки з росіянами? Воно неможливо, щоб це була ідеологія. Це або неймовірна безхребетність, або шизофренія.

Не зважаючи на це, нам далі треба стояти на становищі, що протести цих людей проти русифікації України є без сумніву дуже корисні. Та на багато конкретних здобутків надіятись нам не можна. Без масового та глибокого почуття національної ідентичности та гордости самостійна Україна — не до подумання. Люди ті в цій ділянці багато зробити не зможуть. Україна без найменшого сумніву стане незалежною державою тільки тоді, коли національне піднесення стане масовим явищем, коли в сьогоднішній Україні повториться те, що ділялось в Галичині, на Волині, та в Закарпатській Україні у тридцятих роках. Люди, які активно закликають своїх земляків до вірности імперії, які не соромляться брати участь у святах під спотвореним кличем „В країні вольній, новій", які щокілька хвилин присягають вірність „ленінському інтернаціоналізмові", багато українським самостійникам допомогти не зможуть. Та вісті з України за останніх кілька літ дозволяють на значний оптимізм щодо можливостей українського національного відродження.

Економіка...

(Закінчення зі стор. 2)

і заборони мати більше як одну дитину в родині виказав великий брак харчів, головно м'яса, цукру і яєць, тому перестав експортувати. Через культурну революцію, за десять літ вродилося 25 мільйонів дітей, тому в 1979 році законом впроваджено контролю народин до однієї дитини, але через останній економічний прогрес, добробут, стандарт життя і брак робочої сили в сільському господарстві забули про народини і на кінець минулого року населення збільшилося до одного більйона 180 мільйонів, а до кінця XX сторіччя зросте до 1,290 більйонів (сто мільйонів більше, як пляновано). Через останні два роки населення зростає по 15 мільйонів (3.5 міл. більше), тому брак харчів, одягу, помешкань, зросли ціни, економіка стала крахувати. За перший квартал ц. р. ціни зросли на 12 відс., найбільше на одяг, харчі — городину, мило, домашнє устаткування (на папіроси зі 40 центів до 1.20 дол.). По більших містах уряд, через зростаючі ціни на харчі дає по 2.70 дол. субсидій на особу. Населення незадоволене, протестує, а уряд старається запобігти контролем цін й іншими реформами.

Також Індія, яка від трьох років була збіжжево — харчами самовистачальна і надвишку експортувала до кількох відсталих країн, останнього року, через великий приріст населення — вісімсот мільйонів, завела контроль народин і стримала експорт збернових.

Совєтський Союз цього року вже купив у ЗСА триста мільйонів метричних тонн пшениці і замовив, додаткових п'ятьсот мільйонів тонн пшениці, кукурудзи і сої (30 відс. більше від м. р.), не зважаючи на це, що ТАСС подав цього року врожай — 235 мільйонів метричних тонн. Нового п'ятилітнього торговельного договору досьогодні не підписано. Тримісячні переговори в Лондоні відсунено до конференції на вершинах у Москві, яка відбулася без подання договору. Поверх трирічна економічна реформа з гласністю, перебудовою і демократизацією на разі без успіхів. Боротьба з пиянством, корупцією і реорганізацією державної адміністрації завели. Боротьба з алкоголем спричинила брак цукру через масове вживання для скритої продукції самогону і з першим квітня почато раціонувати цукор по 1.5 кг. на особу купонами, на які в містах і так цукру не можна дістати, тому уряд імпортує і вже видав один більйон долярів. Найбільший брак цукру в Балтійських державах і на Україні, тому населення поголовно закладає пасіки, особливо в Західній Україні, спершу по кілька, останньо десять і більше вуликів-роїв. Масово продукція самогону збільшила число п'яниць, яке за останні два роки зросло п'ятикратно і пів мільйона віддано під суд.

У СССР сьогодні є 27 відс. алькоголіків (в ЗСА — 10), які руйнують економіку, спричинюють недуги і зменшують вік людини (пересічно 64 роки, у ЗСА — 76). Редукція міністерства і реорганізація підприємства спричинила шість мільйонів безробітних, а далі автоматизація може збільшити до 25 мільйонів. Економічний стан країни після 70-літньої диктатури є далі в жалюгідному стані, стандарт життя не поправляється, бо уряд тратить гроші на мілітарні підмоги і поширення комуністичної диктатури у вільному світі. Минулого року дев'ятьом державам (Афганістан, Куба, Етіопія, Анголія, В'єтнам, Камбоджа, Нікарагуа, Сирія і Північний Ємен) дав 38 більйонів дол. зброєю і 135,000 дол. на втримання совєтського війська і дорадників. Громадяни і поневолені народи протестують, демонструють і домагаються свободи слова, мови, релігії, а останньо звільнення засланників-дисидентів. Через крахуючу економію і великі заборгування (40 більйонів дол.) генсек М. Ґорбачов просить двобільйонову позичку в приватних банках західніх держав, бо від Міжнародного монетарного фонду і Світового банку він її не дістав (ЗСА спротивилися). Деякі европейські держави погодилися у бізнесових цілях дати позички на модернізацію індустрії і перебудови. Чи врятує Ґорбачов збанкротовану комуністичною системою економію треба сумніватися. Без технології, електроніки, енергетики, індустріялізації і автоматизації, в чому Совєтський Союз пасе задніх, та без соціяльних і політичних реформ ніяка перебудова не поможе. Совєтська продукція, через брак технічного викінчення відстає на 20 років від Заходу. Самі совєтські економісти твердять, що лише десять відс. совєтської продукції може конкурувати зі Заходом. Так що малі надії на успіх перебудови.

ЗРОСТАЄ В АМЕРИЦІ експорт пшениці до Совєтського Союзу, як заявили офіційні чинники Департаменту сільського господарства. Цей факт приписують в першу чергу дуже догідній трирічній умові, а також і не надто вдалому урожаєві в СССР. Беручи під увагу всі ці факти, **ЗСА експортують на 30 відсотків більше зерна до СССР вперше від 1984 року.**

Роман Рудницький знову виїжджає на концертові турне

Янгставн, Огайо. — Піяніст-віртуоз Роман Рудницький виїжджає 25-го червня до Центральної Америки, де матиме турне зорганізоване через Інформаційну Службу ЗСА (USIS). Він дасть речиталі в Гватемалі і Ель Сальвадорі і так само виступить як соліст з Народною Симфонічною Оркестрою Ель Сальвадору, виконуючи дуже складний 3-ий фортепіяновий концерт Рахманінова.

Р. Рудницький через останніх чотири роки мав турне в кількох країнах через USIS і відвідав Гондурас, Індонезію, Тайлянд, Індію, Малайзію, Гватемалю і Ель Салвадор. В лютому ц.р. він виступав через USIS в Домініканській Республіці і в Еквадорі та був солістом з Народними Симфонічними Оркестрами обидвох країн.

Після цих концертів Р. Рудницький буде в Нікарагуа, від 3-го до 6-го липня на запрошення культурного відділу Американської амбасади в столиці, Манагуа. Він буде гостем на прийнятті в амбасаді ЗСА, для святкування Американського дня Незалежности 4-го липня.

9-го липня Р. Рудницький дасть речиталь в стейтовому коледжі у Пенсильванії.

Від половини серпня до половини вересня він буде в Новій Зеляндії, де матиме третє турне і виступить у 12-ох концертах.

ПОДЯКА

Від нашої родини всім Приятелям і Знайомим, Присутнім і Тим, що не мали змоги приїхати, для вшанування пам'яті нашої дорогої ДРУЖИНИ і МАМИ

бл. п.

Валентини Туркало з дому Колесниченко

Щиро дякуємо о. Володимирові Базилевському за щире і урочисте переведення жалібних відправ і всім, що прийшли попрощатися з Валею і відпровадити Її в останню дорогу. За молитви, співчуття і квіти всім сердечно дякуємо. Під час тризни в пам'ять Покійної присутні склали пожертви на Українську Вільну Академію Наук. Щедрий дар склали: Андрієвські Л. і В., Байбак П., Бакало В., о. Базилевський В. Бражник О., Бриньовська О., Бутко Є., Домбров Н., Дорожинська В., Журавель Л., Зеленські М. і Ю., Калогномос А., Кмета Н., Кобзяр І. і Ю., Козачинський Б., Компаретто Г., Куделя Р., Кураєва Г., Масні Н. і П., Марченко О., Матіяш Н., Миськів З. і М., ген. Назаренко Н. і М., Павленко Н. і О., Павленко П., Пахолюк П., Пашковська Г., Поліщук Д. і Л., Семчишин Т., Сілецький Б., Скулич Г., Тромса Д., Федуняки Н. і В., Чадвік В. і С., Черкасій А. і В., Ярмоленко Д., Ярославська М.

Нехай Всевічний винагородить Вас усіх щедрими ласками.

ВІЧНА ЇЙ ПАМ'ЯТЬ!

ЗИНОВІЙ ТУРКАЛО з родиною



Ділимося сумною вісткою, що дня 7-го червня 1988 р. відійшов у Вічність довголітній співробітник редакції Лікарського Вісника

бл. п. ред.

Роман М. Маланчук

Родині Покійного, дружині Ользі та дочці Марії складаємо глибокі співчуття.

Управа і Членство Українського Лікарського Товариства Північної Америки

Президія Об'єднання Українських Письменників „Слово"

повідомляє у смутку, що в середу, 8-го червня 1988 р. в Ню Йорку помер на 76-му році життя довголітній член Президії



бл. п.

Роман Михайлович МАЛАНЧУК

письменник, літературний дослідник і бібліограф.

Опечаленій Рідні — Дружині Ользі й Доньці Марії складаємо щиросердечні співчування.

Президія ОУП „Слово"



З волі Всевишнього, 21-го квітня 1988 р. несподівано відійшов у Вічність

сл. п.

ТЕОДОР ДАЦКІВ

Теодор народився 23-го листопада 1917 року в селі Жукові на Золочівщині. Після Другої світової війни, Покійний приїхав до Чикаґо і включився в працю СУМ та ООЧСУ. Теодор був лагідної вдачі людина, прикладним батьком, який весь свій вільний час присвячував своїм дітям та громаді. Покійний був українським патріотом і щедро жертвував на релігійні та національні потреби.

ПОХОРОН відбувся 25-го квітня 1988 р. з масовою участю чикаґівської громади, яка відпровадила Покійного на Вічний Спочинок.

Покійний Теодор Дацків залишив у глибокому смутку дружину Анну, дітей: Олю, Володимира, Марію, Михайла, внуків та родину в Канаді та в Україні.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

РОДИНА та ДРУЗІ

Замість квітів на свіжу могилу

бл. п.

СЕМЕНА КУФТИ

чоловіка нашої дорогої Товаришки праці ҐЕНОВЕФИ на будову церкви свв. Петра і Павла у Джерзі Сіті, пожертвували суму 563.00 дол.

ЧЛЕНИ ЕКЗЕКУТИВИ, РЕДАКЦІЇ та ПРАЦІВНИКИ УНС і В-ва СВОБОДИ

У СОРОКОВИЙ ДЕНЬ ВІДХОДУ У ВІЧНІСТЬ нашої Найдорожчої ДРУЖИНИ і МАМИ

бл. п.

ТЕКЛІ ЛЕЩУК

буде відправлена

СЛУЖБА БОЖА

в п'ятницю, 17. червня 1988 р. о год. 9-ій ранком в церкві св. Юра в Ню Йорку

Просимо Родину, Приятелів і Знайомих про участь і молитви за упокій Душі Покійної.

Муж — КОНСТАНТИН
Донька — ЛІДІЯ

ПОДЯКА

З волі Всевишнього, дня 12-го березня 1988 р. відійшов у Вічність наш Найдорожчий МУЖ, БАТЬКО і ДІДУСЬ

бл. п. мґр філософії

Юрій Богдан Кордуба

Цією дорогою складаємо нашу сердечну подяку о. д-р. І. Типлявському — пароxові церкви Покрови Пресвятої Богородиці і о. крилошанинові В. Грабцеві — товаришеві з гімназійних літ — за похоронні відправи Панахиди і Парастасу, за відправлення Заупокійної Служби Божої та за відпровадження Тлінних Останків Покійного на місце Вічного Спочинку.

Наша сердечна подяка д-р. Д. Павлишинові і д-р. В. Боднарові за звеличання відправ своїм співом.

Безмежна вдячність та щира подяка д-р. Ігореві Захарієві за безкорисну опіку протягом кількох літ. Нехай Всевишній винагородить його сторицею.

Сердечна подяка нашій Родині, яка прибула з далеких сторін, щоб востаннє попрощати „Патріярха" родини Кордубів.

Від щирого серця дякуємо місцевій Родині, Приятелям, Знайомим та всім учасникам похоронних відправ, що прийшли віддати останню пошану Покійному.

Щиросердечна подяка всім Жертводавцям на Служби Божі, прегарні квіти та щирі датки на різні цілі.

Не менша подяка Усім, що особисто чи письмово, як і телефонічно зложили співчуття у нашому горю.

Сердечна подяка д-р. С. Воляникові за прощання Покійного у похоронному заведенні від Учительської Громади.

Особлива подяка Маркіянові Стасюкові — синові гіточної сестри Меласі за родинне прощання найстаршого члена Родини на Вічний Спочинок та Дем'янові — братові Покійного.

Ми щиро дякуємо за товариські слова прощання нашому дорогому приятелеві інж. Романові Грабцеві та п. Семенові Кріспатому за прощання від нашої Парафії.

Глибоко вдячні за прекрасні квіти д-рові й п-ні Дарії Якубовичам, Михайлові і Марії Боднарам; лікарям з St. Lukas Hospital (New York) і Caterpilar Co.

Щира подяка Усім Жертводавцям на наступні цілі:

На Заупокійні Служби Божі — д-р. Палажій Р. і О. — 25.00 дол.; Волошин Л. — 20.00 дол.; п-во Литвин Я. і Г. — 20.00 дол.; п-во Сопко М. і Д. — 20.00 дол.; Ковч Д. — 15.00 дол. По 10.00 дол. — Бойс В., Кузьмин Я. і Д., Садовський Е., Руденські І. й О., Лешньовські З. і Л., д-р. Дубас Б., д-р. Крив'як Я., Новаківські В. і М., Соловій К., Бусько Й., Ґель М., Шуган С. і Е., Антонович А., Дуб О., д-р. Телішевський Ф. і З., Маґоцький Й., Боднарук Р. і Л., Тимків С. і Н., Кріспаті С. і М., Бордун І. і А., Ільчишин В. й О., Урбанські О. і Ю., Стефанюк І., Шокалюк К., Юречко А. Разом — 350.00 дол.

На Гарвардський Проєкт — Кордуба Дем'ян — 200.00 дол.; Пришляк К. й І. — 50.00 дол. Разом — 250.00 дол.

На Товариство св. Софія — Стасюк М. і Л. — 50.00 дол.; Стасюк Е. і М. — 50.00 Разом — 100.00 дол.

На 1000-ліття Хрищення України — інж. Грабець Р. і В. — 50.00 дол.; д-р. Ґолубець З. і М. — 25.00 дол.; Ґолубець А. — 25.00 дол. Разом — 100.00 дол.

На Фонд Медичної допомоги дітям СУА — 33-ій Відділ Союзу Українок Америки ім. Л. Українки — 170.00 дол.

На Музей СУА — Учительська Громада в Пармі, Огайо — 25.00 дол.

На Український Музей у Клівленді — Паньків В. і Ю. — 25.00 дол.; Маланчук С. — 20.00 дол.; Фединський Андрій — 20.00 дол.; Кріспаті С. і М. — 10.00 дол. Разом — 75.00 дол.

На Церкву св. Покрови в Пармі — Кіньґ Джеймс і Джойс — 35.00 дол.

На Рідну Школу в Пармі — д-р. Мичковський Я. і Л. — 20.00 дол.; Ковальчик Стен і Евгенія — 15.00 дол. Разом — 35.00 дол.

На Українську Радіопрограму п. Зорія — Дем'янчук Б. й О. — 20.00 дол.

На Фонд дефіциту „Наше Життя" — проф. Ю. Білецька та О. Мартинюк — 35.00 дол.

На Пресовий Фонд „Патріярхат-у" — Родина Стадник 10.00 дол.

До розпорядження Родини Покійного — Кордуба В. і Софійка — 100.00 дол.; д-р. Курилас Р. і В. — 60.00 дол. По 50.00 дол. — д-р. Купчак з Родиною, Литвин Я. і Г., д-р. Курилас С. й О. По 40.00 дол. — Рубінґер О. з родиною, Ковчі і Слободяни. По 25.00 дол. — Клос І., Труш Е. й Д. По 20.00 дол. — Литвин В. і Н., Н. Н., Мельник Е., Хай Й. і Л., Палка М. і Д., д-р. Барусевич М. і С., Ковч Б. і М., Голіян М. і Л., Світлик-Кухта, Наґоцький І. По 10.00 дол. — Кнефель П. і М., Моцьо С. і М., Родина Парути, Мураль О., Стефаник М., Полянська В., Маціпинський К., Гейниш Я. і Ґ., Шокалюк П. і З., Ретилофф Рг., Кухта Б., Кравчук І. й А., д-р. Сагайдак М., Вовк А. і І., Фандарис Ґ., Адамович М. й А., Черевецький М., Семків Б. По 5.00 дол. — Мадараш М. й А., Ліщук В., Боднар М. і М., Пашло Д. і Р., Коці Джім, Сопа С. і Ч. Разом — 850.00 дол.

Ці пожертви Родина Покійного розділила

Бразилії — Прудентополіс — о. Галіцький — ректор на виховання питомців	$300.00
Люрд — о. Прийма В. — на викінчення церкви	150.00
Рим — о. Архимандрит Хома І. на виховання питомців	200.00
Рим — о. Архимандрит Гузар Л. на виховання питомців	150.00
Юґославія — о. Мізь Р. на поправи церкви	50.00
Разом	$850.00
Разом усіх пожертв на суму	$2055.00

Щира подяка Усім Жертводавцям!

Нехай Ласкавий Господь винагородить Усіх щедрими ласками!

Дружина МАРІЯ КОРДУБА з Родиною

ДЕНЬ ЄДНОСТИ ПРОЙШОВ УСПІШНО!

Головним святкуванням Тисячоліття християнства в Україні у програмі Громадського комітету Великого Клівленду був „День єдности" в неділю, 29-го травня ц.р. Радісно звітувати, що громадянство відгукнулося на заклики Крайового комітету і величаво й соборно відзначило цей наш найбільший ювілей.

Кавалькада до чотирьох парафій

Щоб звернути більше уваги співмешканців, кавалькада 120 авт замаяних прапорцями, стяжками і написами, проїхала біля 20 миль, почавши о год. 9:30 рано від нової православної церкви св. Трійці в Норт Роялтоні, де Владика УПЦ Антоній (що прибув туди з Ню Йорку на празничні відправи) промовив і поблагословив прибувших і парафіян з деканом митроф. Степаном Ганкевичем і настоятелем о. Юрієм Сівком.

Звідтам кавалькада подалася до Парми, і на першій зупинці в церкві св. Андрія при Дорозі Герца, приїжджих привітав парох о. шамб. Лев Тимків і церковний хор, а в наступній парафії Покрови Пресв. Богородиці при Бродвею, моторкаду „рейдуючих християн" зустрів перед церквою о. д-р Іван Тилявський, ОДБ, з великою процесією, в якій відзначалася оригінальна група молоді в одягах 16 постатей з усіх діб історії України, від св. Ольги до патр. Йосифа. Почин такого гарного діла належить учительці Олі Кость, яка здійснила його і ще продовжуватиме у співпраці з Філіс Тарнавською і при допомозі Марійки Василини і Люби Рожі та родичів і парафіяльної ради, а також своїх дочок Тані, Ренати і Ліди, що поробили для всього написи. Ця група несла своє знам'я з гаслом „Єднаймося в Христі". Очевидно така відповідна на врочистість одиниця в процесії викликала захоплення і признання ініціяторці і парафії.

Після запланованої церемонії з участю духової оркестри „Батурин" з Торонто, присутні включилися в кавалькаду до православного собору св. Володимира при Стейтовій дорозі, де застали вже тисячу мирян. Настоятель о. Іван Наконечний якраз закінчив зеленосвяточні відправи, і з Владикою Робертом з епархії св. Йосафата, вийшов з процесією парафії перед собор, щоб тут привітати Владику-гостя і промовити до зібраних. Коротка єктенія, пісня до св. Володимира і мелодії оркестри (в часі яких відізвалися в полудне у різних храмах Парми дзвони, про що Комітет просив парохів) завершили побут у четвертій парафії і почався процесійний похід Стейтовою дорогою до катедри св. Йосафата.



Владика Антоній вітає кавалькаду перед церквою св. Трійці в Норт Роялтон.
(Світлив Олександер Стасюк)

Похід до катедри в Пармі

Минуло п'ять років від останнього походу містом з'єднаної української громади, коли ми виявляли протест у 50-річчя голодомору в Україні. Цим разом в такому ж поєднанні виявляли ми нашу релігійність і вдячність Богові за Христову віру, уведену св. Володимиром Великим.

За хрестом молодь ансамблю „Каштан" в одягах з різних областей несла ікону „Богородиця побіди", з якою відбуто раніш прощу до названих уже церков. Це ж бо також Марійський рік, а Богородичний культ у нашому народі найбільш поширений. Слідували патериці і численні вишивані хоругви і знамена з трьох парафій, а тоді духовні пастирі — Владика Роберт і настоятель о. Іван Наконечний, хор собору св. Володимира, 40-особова оркестра „Батурин", що грала релігійні пісні, а за ними шкільна молодь з монахинею, уніформована молодь і ветерани, прапороносці з прапорами товариств, молодь в історичних одягах, парадні вози та миряни з іконами, прапорчиками, ювілейними написами й плякатами.

Цей 20-хвилинний похід головною вулицею Парми був для нас манифестацією соборницької співпраці і толерантности, а назовні став показом нашої організованости й сили українських поселенців у районі Великих озер. Таким способом ми хотіли ознайомити співмешканців з ювілеєм — Тисячоріччям християнства українського, а не іншого народу. Треба похвалити мирян і організації не тільки за численну участь, але і за їхні гарні вишивані одяги і однострої та за прибуття з так багатьма ознаками українського релігійного культу.



Отець д-р І. Тилявський з групою молоді з процесії парафії Покрови чекає на приїзд кавалькади.



Ікону „Богородиця побіди" несуть у процесії „Каштанівці". Справа голова Громадського комітету д-р Юрій Кульчицький.



Писанка СУМА в поході Стейтовою дорогою в Пармі 29-го травня 1988.

Біля катедри св. Йосафата до процесії долучилися ще миряни з останньої Літургії і після привітання катедральним духовенством усі перейшли на майдан школи і уставилися довкруги польового вівтаря, щоб вислухати соборний Молебень Тисячоліття при співі хору православного собору св. Володимира під диригентурою Олега Махлая. З Владикою Робертом співслужили отці І. Наконечний, шамб. Михайло Ревтюк, д-р І. Тилявський, ОДБ, Христозор Хомин, ЧСВВ, і Петро Васло, а відповідну проповідь сказав парох катедри о. шамб. М. Ревтюк. Оркестра „Батурин" грала пісні і релігійний гимн. Через спеку, що була докучливою для всіх, а найбільше для духовенства і численних уніформованих учасників, програму скорочено і зменшено співи та пропущено хоровід, який приготовив на цей День єдности наш мистецький ансамбль „Каштан" під керівництвом Маркіяна Комічака. П'ятиметровий хрест, що був піднесений при вівтарі на очах учасників, виконаний за проєктом інж. Олега Мороза.

Всі зустрічі кавалькади у парафіях і врочистий Молебень закінчив словом голова Громадського комітету проф. д-р Юрій Кульчицький у товаристві голови Українських злучених організацій мгра Василя Ліщинецького.

Парадні вози

Окремо треба відзначити у святкуваннях цього Дня участь двох парадних возів — з писанкою і мініятюрою шедевру українського церковного дерев'яного будівництва. Як вклад Осередку СУМА у святкування Тисячоліття, його членкині Оленка Сліпець і Оксана Ділич запроєктували велику писанку, 10x5x5 стіп і виконали з допомогою сумівок і молоді, а внутрішню конструкцію виготовив Ігор Оліяр з друзями. Крім кольорових взорів на писанці вміщено написи і тризуб. Цю писанку везли на плятформі з фірми Мураля. Обі ініціяторки і Осередок СУМА придбали собі признання і вдячність.

На другому возі Франко Бенко вмістив модель 9-банного Троїцького собору в Новоселиці Дніпропетровської области, збудованого майстром Якимом Погрібняком у 1778 р. (37 м висоти). Цей модель, виготовлений Василем Ільчишином у скалі 30:1 з тисячів патичків, був уже на трьох виставках і захоплював глядачів архітектурним стилем і виконанням.

Ювілейний концерт

О 6-ій год. в найбільшій залі в Пармі, у школі при Зах. 54-ій вулиці почався півторигодинний концерт у виконанні ансамблів СУМ з Торонто під диригентурою Михайла Длябоги — чоловічого хору „Прометей" і жіночої „Діброви", які співали окремо, а разом як мішаний хор дві кантати „Єднаймося" Кирила Стеценка і „Б'ють пороги" Миколи Лисенка, а на закінчення „Молитву" зі „Запорожця за Дунаєм" Семена Гулака-Артемовського. Солістами хорів виступили Соня Сахно, Володимир Брехун і Омелян Татунчак, а жіночий квартет у кантаті Миколи Фоменка „Слава Мазепі" творили С. Сахно, Марійка Сорока, Адріяна Дикович і Ліна Дрозд. Акомпаньювала Мія Бах.

Наукову доповідь „Досвід українських Церков" прочитав о. проф. Андрій Чировський з Чикаго, а коротке введення і на кінці святкування подяка виконавцям і учасникам належали до приємної функції щасливого голови Громадського комітету проф. Ю. Кульчицького. Рисунок на декорацію сцени виконав Олександер Стасюк, а пропагандивний плякат на авто буси — мистець Володимир Свириденко. З нагоди українського Дня єдности у Тисячоліття християнства відповідні проклямації видали губернатор Огайо Ричард Селест і посадник Клівленду Джордж Войнович. На той же час Комітет видав двомовний Бюлетень ч. 2, а пам'яткою з концерту осталa програмка, приготована В. Ільчишином.

Цей „День єдности" залишив у нас найкращий спомин з святкувань Тисячоліття. Громадському комітетові патронують Владика Роберт і митроф. прот. Степан Ганкевич, а його працю веде президія і вісім комісій, про що були вже пресові інформації. До підготови цього Дня причинилося багато осіб, а при його переведенні найбільше потрудилися голова Комітету д-р Ю. Кульчицький, програмовий інж. Євген Палка, організаційний мгр В. Ліщинецький, скарбник В. Ільчишин, господиня Віра Палка з помічницями, реф. молоді Дарія Федорів, й інші члени Комітету та добровольці з парафій і організацій, яких не в силі тут назвати.

Перед Громадським комітетом ще є дальші завдання до виконання в цьому році.

Степан Кікта

СТУДЕНТСЬКІ ЗАВОРУШЕННЯ і зудари з поліцією у Південній Кореї продовжуються далі. Кілька сотень студентів Сеульського університету, озброївшись залізними штабами, камінням, пляшками наповненими бензиною дерев'яними палицями та іншими предметами, наступають на лави поліції, не зважаючи на жертви, бо поліція крім води з пожежних труб, палиць, слізного газу, вжив ає також гумові кулі і стріляє гострими набоями в повітря для відстрашування наступу. Сотні студентів були заарештовані і тимчасово перебувають в ізоляції. Поліція зокрема ізолює провідників студентських демонстрацій і провокаторів, правдоподібно насланих на південь з комуністичної Північної Кореї для зміцнення заколотів напередодні відкриття літньої Олімпіяди.

В ЗАГОРСЬКУ, БІЛЯ МОСКВИ, відбувся собор Російської Православної Церкви, який прийняв цілий ряд нових постанов, які, як думають церковні спостерігачі, покажуть в найближчому майбутньому, як далеко Політбюро готове йти на уступки цій урядовій Церкві, не кажучи про свободи для інших Церков і релігійних об'єднань в Совєтському Союзі. Серед поширених собором прав є надання уповноважень священикам адмініструвати признаними їм парафіями, а друга з постанов це те, що Церква має право займатися харитативною діяльністю. Навіть цих двох вимінених прав раніше РП Церква не мала і тому спостерігачі очікують на реакцію урядових чинників. Крім того собор проходив у святочній атмосфері, атмосфері вкраденого від українців ювілею 1000-річчя Християнства в Україні.

КОМІСІЯ ВЕРХОВНОЇ РАДИ СССР відкинула прохання кримських татарів визнати за ними автономію і дати їм можливість повернутися на родинні землі, тобто у Кримську область, звідки вони були виселені Йосифом Сталіном за нібито співпрацю з окупаційними гітлерівськими військами під час Другої світової війни. Комісію цю очолював сам голова Президії Верховної Ради Андрей Громико. У повідомленні совєтського агентства ТАСС говориться, що совєтський уряд, мовляв, зробив дуже багато для совєтських громадян, які були покривджені режимом Й. Сталіна, а зокрема кримським татарам Рада Міністрів збільшила права у плеканні рідної культури, вивченні рідної мови і повороту на землю свого народження, але комісія не бачить жадних підстав поширювати їхню автономію.

СВЯТКУВАННЯ В ДЕЙТОНА БІЧ

У дописі п.н. „У Таллагассі відзначено Тисячоліття" („Свобода", ч. 98 з 25-го травня ц.р.) неправильно подано назву місцевости. Святкування відбулись в Дейтона Біч. — Ред.

МУЗЕЙ ФІЗИЧНОЇ МЕДИЦИНИ

У статті д-ра Юліяна Мовчана п.н. „Нове цінне архівне видання УЛТПА („Свобода" ч. 98 з 25-го травня ц.р.) слід справити назву музею, що його очолює д-р Роман Оришкевич. Це Музей Фізичної медицини. — Ред.

● РОЗШУКИ ●

АНАСТАЗІЯ СТЕЦЬОВ
(STECIOW)
народжена 22-го серпня 1919 р. в Баранчицях, Польща, пошукує Рідню і краян. Хто знав би про місце їхнього перебування або вони самі, прошу писати на адресу: MICHAEL PIDSOSNY
931 Manhattan Avenue
Brooklyn, N.Y. 11222

ВІДІЙШЛИ ● ВІД НАС ●

КАТЕРИНА ШОЛОК, член УНС Відд. 130-го Б-ва св. Володимира в Ню Йорку, Н.Й., померла 16-го березня 1988 року на 95-му році життя. Нар. 3-го серпня 1892 року в Польщі. Членом УНС стала 1933 року. Залишила у смутку дочку Мері Мацків, 10 внуків, 12 правнуків і одного пра-правнука. Похорон відбувся 21-го березня 1988 року на цвинтарі Кальварія в Ню Йорку, Н.Й.

Вічна Їй Пам'ять!

Секретар

ОКСАНА СТОЧАНСЬКА, член УНС Відд. 432-го ім. Т. Шевченка в Торонто, Онт., померла 5-го квітня 1988 року на 85-му році життя. Нар. 1903 року в Богатківцях, Україна. Членом УНС стала 1963 року. Залишила у смутку сина Володимира з дружиною Марією. Похорон відбувся на Парк Ловн Семетері в Торонто, Онт. Канада.

Вічна Їй Пам'ять!

Я. Зорич, секр.

ЕВГЕН МОРОЗ, член УНС Відд. 371-го Т-ва „Запорозька Січ" в Нюарку, Н.Дж., помер ла в неділю 1-го травня 1988 року на 74-му році життя. Нар. 31-го грудня 1914 року в Озірні пов. Зборів, Україна. Членом УНС став 1951 року. Залишив у смутку сестру Галину Мишанич. Похорон відбувся 4-го травня 1988 року на цвинтарі св. Андрія в Бавнд Бруку, Н. Дж.

Вічна Йому Пам'ять!

М. Дереш, секр.